



2015

*www.sbk-asi.ch* **Jahresrückblick**  
**Rétrospective**  
**Retrospettiva**



**Kostenloser Versand**

Weitere praktische Helfer, viele Silikon- & Clipuhren  
in verschiedenen Farben sowie Angebote finden Sie auf:

**www.schwesternuhr.ch**



**TOP-Angebot**

Ich möchte gerne bestellen: Mindestbestellwert CHF 10.–

Meine Adresse:

Artikelname	Preis pro Stk./Set	Bestellmenge	Farbe	Grösse
Stifthalter	CHF 7.90		<input type="checkbox"/> Hellblau	□ 36
Pupillenleuchte	CHF 5.50	Silber	<input type="checkbox"/> Rot	□ 37
Sneakers, diverse Farben	CHF 35.–		<input type="checkbox"/> Grau	□ 38
Stethoskop Schwarz	CHF 28.70		<input type="checkbox"/> Lila	□ 39
Sterillium 100ml, 10er-Pack	CHF 39.95		<input type="checkbox"/> Schwarz	□ 40
Halter für Sterilliumflasche	CHF 2.90		<input type="checkbox"/> Weiss	Weitere Grössen finden Sie online! schwesternuhr.ch

Eine grosse Auswahl an Clipuhren finden Sie online unter [www.schwesternuhr.ch](http://www.schwesternuhr.ch)

Name:

Adresse:

PLZ, Ort:

Tel. Nr.:

E-Mail:



Helena Zaugg  
Präsidentin

*Helena Zaugg*



Sophie Ley  
Vice-présidente

*Sophie Ley*

## Liebe Leserin, lieber Leser

In der zweiten Jahreshälfte 2015 übernahmen wir das Präsidium des SBK. Rasch erkannten wir, dass die Auswirkungen der weiter fortschreitenden Reformen im Gesundheitswesen auch am Berufsverband nicht spurlos vorbei gehen. Viel ist in Bewegung und widerspiegelt sich im vorliegenden Jahresbericht.

Bei der umfassenden Strategie Gesundheit 2020 des Bundes arbeitet der SBK in verschiedenen Projekten mit. Zum Beispiel ist er bei der Demenz- und der eHealth Strategie, aber auch bei der Evaluation der Pflegefinanzierung in Arbeitsgruppen und Entscheidungsgremien vertreten.

Neue Herausforderungen in der Gesundheitsversorgung verändern auch das Berufsbild. Der SBK setzte sich unter anderem für die Anerkennung der altrechtlichen Titel wie auch in der Reglementierung neuer Ausbildungsausbildungsabschlüsse ein.

Neben diesen Tätigkeiten evaluerte der SBK die Auswirkungen der Statutrevision 2011 und setzte sich aufgrund eines Auftrags der Delegiertenversammlung eingehend mit seiner Verbundstruktur auseinander und führte hierzu auch eine Mitgliederbefragung durch.

Das arbeitsintensive Jahr, war nur dank dem grossen Engagement aller Beteiligten zu bewältigen. Wir danken den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Geschäftsstelle sowie den ehrenamtlich arbeitenden Personen in den Organen, Gliedverbänden, Interessengruppen und Kommissionen ganz herzlich für Ihre Arbeit im vergangenen Jahr.

## Chère lectrice, cher lecteur

En reprenant la présidence dans le second semestre de 2015, nous avons rapidement constaté que les conséquences des réformes en cours dans le système de santé ont un impact considérable sur notre association professionnelle. Beaucoup de choses sont en mouvement, la présente rétrospective en est le reflet.

Dans le cadre de la stratégie globale Santé 2020 de la Confédération, l'ASI collabore à différents projets, par exemple en matière de démence ou de eHealth. Elle est également représentée dans l'évaluation du financement des soins dans des groupes de travail et des organes décisionnels.

Les nouveaux défis qui apparaissent dans le système de soins modifient aussi le profil professionnel. Dans ce sens, l'ASI s'est engagée en particulier pour la reconnaissance de l'ancien titre ainsi que dans la réglementation des nouveaux titres de formation.

A côté de ces activités, l'ASI a procédé à l'évaluation de la révision des statuts de 2011. Sur mandat de l'Assemblée des délégués, elle a examiné attentivement sa structure associative et a réalisé un sondage à ce sujet auprès de ses membres.

Il a été possible de faire face à cette année d'intense travail grâce à l'engagement de toutes les personnes impliquées, des collaboratrices et collaborateurs du Secrétariat central ainsi que des bénévoles dans les organes, associations membres, groupes d'intérêts communs et commissions. Nous les en remercions chaleureusement.

## Cara lettrice, caro lettore

Riprendendo la presidenza dell'ASI nel secondo semestre del 2015, ci siamo subito resi conto che le ripercussioni delle progressive e continue riforme nel settore sanitario hanno un forte impatto anche sulla nostra associazione. Molte cose si stanno muovendo e lo si può constatare anche leggendo questa retrospettiva.

L'ASI sta lavorando a diversi progetti nell'ambito della strategia Salute 2020 della Confederazione. Ad esempio collabora a diversi progetti nell'ambito della demenza e l'eHealth. Inoltre è rappresentata in seno ai gruppi di lavoro e negli organi decisionali che stanno valutando il finanziamento delle cure.

Le nuove sfide nell'assistenza sanitaria modificano anche il profilo professionale. A tale proposito l'ASI si è battuta per il riconoscimento del vecchio titolo e della regolamentazione di nuovi diplomi.

Oltre a queste attività, l'ASI ha analizzato l'impatto della revisione degli statuti 2011 e, su mandato dell'assemblea dei delegati, si è occupata della sua struttura associativa, coinvolgendo i membri attraverso un'inchiesta.

Siamo riusciti a portare avanti questo intenso programma grazie all'impegno di tutti i collaboratori coinvolti, che ringraziamo, assieme ai volontari dei vari organi, associazioni specializzate, gruppi di interessi e commissioni.



# Pflegen am Puls des Lebens

## Studium

- Bachelor of Science FHO in Pflege (Vollzeit oder verkürzt berufsbegleitend)
- Bachelor of Science FHO in Pflege – berufsbegleitend für Fachfrauen und -männer Gesundheit mit Berufsmatura
- Master of Science FHO in Pflege\*

## Weiterbildung

- Weiterbildungsmaster MAS in Palliative Care
- Weiterbildungsmaster MAS in Dementia Care
- Weiterbildungsmaster MAS in Health Service Management

**Weitere Informationen:** [www.fhsg.ch/gesundheit](http://www.fhsg.ch/gesundheit)

\*In Kooperation mit den Fachhochschulen Bern und Zürich.

Inhalt	Sommaire	Sommario
<b>Der Verband</b>	<b>L'association</b>	<b>L'associazione</b> <span style="background-color: #cccccc; padding: 2px 5px;">4</span>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Neues Präsidium im Einsatz</li> <li>– Neuaustrichtung: Quo vadis SBK?</li> <li>– Neue, verbesserte Regeln für Fachverbände</li> <li>– Finanzen ins Lot bringen</li> <li>– Einsatz für Lohngleichheit</li> <li>– Dank an die Ehrenamtlichen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nouvelle présidence</li> <li>– Orientation: quo vadis?</li> <li>– Associations spécialisées: des améliorations en vue</li> <li>– Rééquilibrer les finances</li> <li>– Manifestation pour l'égalité salariale</li> <li>– Un grand merci aux bénévoles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nuova presidenza</li> <li>– Orientazione: quo vadis?</li> <li>– Nuove regole in vista per le associazioni specializzate</li> <li>– Riequilibrare le finanze</li> <li>– Manifestazione per la parità salariale</li> <li>– Un caloroso ringraziamento ai volontari</li> </ul>
<b>Berufspolitik</b>	<b>Profession</b>	<b>Professione</b> <span style="background-color: #cccccc; padding: 2px 5px;">9</span>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Initiative nimmt erste Hürde</li> <li>– Forderungen an das zukünftige GesBG</li> <li>– Wie viel ist Pflege wert?</li> <li>– Anlässe der Parlamentarischen Gruppe Pflege</li> <li>– Unterstützung bei den Wahlen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– L'initiative parlementaire passe la rampe</li> <li>– Revendications pour la future LPSan</li> <li>– Défense de la valeur des soins</li> <li>– Réunions avec le groupe parlementaire Soins</li> <li>– Soutien pour les élections</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– L'iniziativa parlamentare avanza</li> <li>– Rivendicazioni per la futura LPSan</li> <li>– Difesa del valore delle cure</li> <li>– Riunioni con il gruppo parlamentare Cure</li> <li>– Sostegno per le elezioni federali</li> </ul>
<b>Dienstleistungen</b>	<b>Prestations</b>	<b>Prestazioni</b> <span style="background-color: #cccccc; padding: 2px 5px;">14</span>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rechtsschutz: Viele Gesuche aus Langzeitbereich</li> <li>– Problem der unverbindlichen Dienstpläne</li> <li>– Erfolgreicher Kongress zum «MehrWert der Pflege»</li> <li>– 12. Mai: Grosse Ausstrahlung</li> <li>– Fürsorgestiftung: Neuer Präsident</li> <li>– Aktive Rolle in internationalen Kongressen</li> <li>– Freiberuflische: Prozesse gewonnen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Protection juridique: les soins de longue durée en tête</li> <li>– Lutte contre des plannings non contraignants</li> <li>– Succès du Congrès sur la «PlusValue infirmière»</li> <li>– 12 mai: des actions qui laissent des traces</li> <li>– Fondation de secours: nouveau président</li> <li>– Organisation de congrès internationaux</li> <li>– Indépendantes: des procès gagnés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Protezione giuridica: predominanza delle cure a lunga durata</li> <li>– Lotta contro le pianificazioni non vincolanti</li> <li>– Successo del Congresso sul «Plus-value delle cure infermieristiche»</li> <li>– 12 maggio: azioni che lasciano il segno</li> <li>– Fondazione di previdenza: nuovo presidente</li> <li>– Organizzazione di congressi internazionali</li> <li>– Indipendenti: processi vinti</li> </ul>
<b>Bildung</b>	<b>Formation</b>	<b>Formazione</b> <span style="background-color: #cccccc; padding: 2px 5px;">20</span>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– NTE: Rekurse eingereicht</li> <li>– e-log: Umsetzung erfolgt</li> <li>– OP- und HöFa Kommissionen</li> <li>– Nein zur Bildungs-Revision FaGe</li> <li>– Richtige Berufsbezeichnung verwenden</li> <li>– Infektionsprävention im NQR</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– OPT-HES: recours déposés</li> <li>– e-log prend forme</li> <li>– Commissions paritaires à l'œuvre</li> <li>– Non à la révision de la formation ASSC</li> <li>– Utilisons les titres appropriés!</li> <li>– Prévention des infections dans le CNC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ORT-SUP: inoltrati i ricorsi</li> <li>– e-log prende forma</li> <li>– Commissioni paritetiche in azione</li> <li>– No alla revisione della formazione OSS</li> <li>– Uso appropriato dei titoli</li> <li>– Prevenzione delle infezioni nel QNQ</li> </ul>
<b>Pflegeentwicklung</b>	<b>Evolution des soins</b>	<b>Sviluppo delle cure</b> <span style="background-color: #cccccc; padding: 2px 5px;">24</span>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– Die Zukunft ist interprofessionell</li> <li>– eHealth und Pflege</li> <li>– NursingDRG</li> <li>– Tarspy – SBK ist kritisch</li> <li>– Pflegevertretung in Nationalen Strategien</li> <li>– Starke internationale Präsenz</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pour un futur interprofessionnel</li> <li>– eHealth et soins infirmiers</li> <li>– NursingDRG</li> <li>– Position critique envers Tarspy</li> <li>– Implication dans des stratégies nationales</li> <li>– Rayonnement international</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Un futuro interprofessionale</li> <li>– eHealth e cure infermieristiche</li> <li>– NursingDRG</li> <li>– Posizione critica su Tarspy</li> <li>– Strategie nazionali</li> <li>– Contributi internazionali</li> </ul>
<b>Impressum</b>	<b>Editeur:</b> SBK-ASI Geschäftsstelle Schweiz 3001 Bern, <a href="http://www.sbk-asi.ch">www.sbk-asi.ch</a>	<b>Editore:</b> SBK-ASI Segretariato centrale 3001 Berna, <a href="http://www.sbk-asi.ch">www.sbk-asi.ch</a>
<b>Fotos:</b> U. Reinhard, M. + L. Camenzind, (4–7, 10, 14–17), Careum (20, 21) M. Glauser (9–11, 20, 21, 24–27), W. Krüper (22, 23)	<b>Photos:</b> U. Reinhard, M. + L. Camenzind, (4–7, 10, 14–17), Careum (20, 21) M. Glauser (9–11, 20, 21, 24–27), W. Krüper (22, 23)	<b>Foto:</b> U. Reinhard, M. + L. Camenzind, (4–7, 10, 14–17), Careum (20, 21) M. Glauser (9–11, 20, 21, 24–27), W. Krüper (22, 23)
<b>Gestaltung/Produktion:</b> Tygraline AG, Bern	<b>Conception/production:</b> Tygraline SA, Berne	<b>Progettazione/produzione:</b> Tygraline SA, Berna



## Der Verband

## L'association

## L'associazione

### Neues Präsidium im Einsatz

Helena Zaugg und Sophie Ley haben ihre Arbeit an der SBK-Spitze aufgenommen. Sie wurden von der Delegiertenversammlung als neue SBK-Präsidentin und Vize-Präsidentin gewählt. Die beiden Pflegefachfrauen vereinen Kompetenzen aus den Gebieten Lehre und Forschung, Rechtswissenschaften und Management. Das scheidende Präsidium Pierre Théraulaz und Barbara Gassmann wurde verabschiedet und wegen ihrer Verdienste zu Ehrenmitgliedern des SBK ernannt.

### Neuausrichtung: Quo vadis SBK?

Die Delegiertenversammlung diskutierte die zukünftige Ausrichtung des SBK, Branchen- oder Berufsverband, intensiv. Sie beauftragte den Zentralvorstand im Jahr 2016 ausgereifte Integrationsmodelle für nicht diplomierte Gesundheitspersonal (Sekundarstufe 2) vorzuschlagen. Weil es bei dieser Frage um nichts weniger als um die Identität des SBK geht, hat sich der Zentralvorstand entschieden, die Modelle auf der Basis einer Mitgliederumfrage zu erarbeiten. Zudem garan-

### Nouvelle présidence

Helena Zaugg et Sophie Ley ont commencé leur travail à la tête de l'association. Elles ont été élues comme nouvelles présidente et vice-présidente de l'ASI par l'Assemblée des délégués. Les deux infirmières réunissent des compétences dans les domaines de l'enseignement et de la recherche ainsi que du droit et du management. Le président sortant Pierre Théraulaz et la vice-présidente sortante Barbara Gassmann ont été célébrés et nommés membres d'honneur de l'ASI.

### Orientation: quo vadis?

L'ASI deviendra-t-elle une association de la branche ou restera-t-elle une association professionnelle? En juin, l'Assemblée des délégués a discuté intensivement de cette question. Elle a mandaté le Comité central de proposer en 2016 des modèles d'intégration prêts à être appliqués aux professionnels dans le domaine des soins et de la santé qui ont un titre au niveau secondaire II. Parce qu'avec cette question, il ne s'agit rien de moins que de l'identité de l'ASI, le Comité central a

### Nuova presidenza

Helena Zaugg e Sophie Ley hanno ripreso il testimone a capo dell'associazione. L'Assemblea dei delegati le ha elette rispettivamente come presidente e vice-presidente dell'ASI. Entrambe infermiere, uniscono le loro competenze nei settori dell'insegnamento e della ricerca a quelle del diritto e della gestione. Il presidente uscente Pierre Théraulaz e la vice-presidente Barbara Gassmann sono stati festeggiati ed eletti membri onorari dell'ASI.

### Orientazione: quo vadis?

L'ASI diventerà un'associazione settoriale o resterà un'associazione professionale? Lo scorso giugno, l'Assemblea dei delegati ha affrontato intensamente questo argomento. Ha incaricato il Comitato centrale di proporre nel 2016 modelli di integrazione pronti per essere applicati a persone con un titolo a livello secondario e che lavorano nell'ambito delle cure. Poiché questo aspetto riguarda l'identità dell'ASI, il Comitato centrale ha deciso di elaborare questi modelli sulla base di un sondaggio svolto presso i suoi membri. Inoltre, grazie al coin-



tiert der enge Einbezug der Sektionen und Fachverbände sowie ein aus Delegierten bestehendes Soundingboard, dass an der nächsten Delegiertenversammlung breit abgestützte Vorschläge diskutiert und über eine entsprechende Statutenrevision entschieden werden kann.

### Neue, verbesserte Regeln für Fachverbände

Der SBK will auch in Zukunft auf seine und neue Fachverbände zählen. In ihnen bringen sich Mitglieder, vor allem über ihr Fach- und/oder ihren Spezialbereich, in den Verband ein. Weil die aktuellen Regelungen für die Fachverbände unbefriedigend sind und zum Austritt verschiedener Fachverbände geführt haben, beauftragte die Delegiertenversammlung den Zentralvorstand ein Modell für die Kollektivmitgliedschaft zu erarbeiten, welches die Voraussetzungen schafft, dass die Fachverbände im SBK bleiben.

### Finanzen ins Lot bringen

Die Erhöhung der Mitgliederbeiträge auf das 2016 war ein not-

décidé d'élaborer ces modèles sur la base d'un sondage réalisé auprès des membres. En outre, l'étroite implication des sections et des associations spécialisées ainsi qu'un groupe de résonance composé de délégués garantissent que des propositions bénéficiant de larges assises soient discutées à l'Assemblée des délégués et qu'une révision des statuts correspondante soit décidée.

### Associations spécialisées: des améliorations en vue

L'ASI veut pouvoir continuer de compter sur ses associations spécialisées et en admettre de nouvelles. De nombreux membres s'investissent surtout par le biais de leur domaine spécialisé et/ou spécifique dans l'association. Parce que les réglementations actuelles sont insatisfaisantes pour les associations spécialisées et sont en partie responsables de la démission de plusieurs d'entre elles, l'Assemblée des délégués a mandaté le Comité central d'élaborer également un modèle d'adhésion collective qui crée les conditions pour que les associations spécialisées restent dans l'ASI.

volgimento delle sezioni e delle associazioni specializzate, oltre che di un gruppo di risonanza composto da delegati, l'Assemblea dei delegati discuterà le proposte presentate e deciderà in merito alla rispettiva revisione degli statuti.

### Nuove regole in vista per le associazioni specializzate

L'ASI intende continuare la sua collaborazione con le sue associazioni specializzate e ammetterne altre. Molti membri partecipano alle attività dell'associazione soprattutto tramite il loro settore specializzato e/o specifico. Siccome le attuali regolamentazioni non soddisfano le esigenze delle associazioni specializzate e sono in parte responsabili della dimissione di alcune di esse, l'Assemblea dei delegati ha incaricato il Comitato centrale di elaborare un modello di adesione collettiva che favorisca la permanenza nell'ASI di queste associazioni.



wendiger Schritt, um die Leistungen des Verbandes nicht einschränken zu müssen. In den letzten Jahren musste der SBK wegen Veränderungen in der Bildung und rückläufigen Inserate-Schaltungen massive Einnahmenverluste hinnehmen. Eine Kompensation dieser Verluste durch vermindernde Ausgaben und planbare Mehreinnahmen zeigte Wirkung, aber nicht in der benötigten Größenordnung. Die Beitragserhöhung garantiert, dass die Mitglieder auch weiterhin auf einen starken Verband zählen können.



## Rééquilibrer les finances

L'augmentation des cotisations à partir de 2016 a été un pas nécessaire pour ne pas devoir limiter les prestations de l'association. Au cours des dernières années, l'ASI a dû enregistrer des pertes considérables de revenus à cause des changements dans le système de formation et de la baisse des annonces. Une compensation de ces pertes par une réduction des dépenses et des recettes supplémentaires planifiables ont produit un certain effet mais pas dans l'ordre de grandeur nécessaire. Cette augmentation des cotisations garantit que les membres pourront continuer de compter sur une association forte.

## Manifestation pour l'égalité salariale

Le 7 mars, plus de 12 000 manifestants ont demandé l'égalité salariale entre femmes et hommes sur la Place fédérale. Après la manifestation, la vice-présidente de l'ASI a eu l'honneur de remettre à la conseillère fédérale Simonetta Sommaruga le manifeste également lancé en faveur de l'égalité salariale. Ces actions ont

## Riequilibrare le finanze

L'aumento delle quote di adesione a partire dal 2016 è stato necessario per non dover ricorrere alla riduzione delle prestazioni da parte dell'associazione. Negli ultimi anni l'ASI ha registrato una consistente flessione delle entrate a causa dei cambiamenti nel sistema di formazione e del calo di annunci pubblicitari. Una compensazione di queste perdite con una riduzione delle spese ed entrate supplementari pianificabili hanno solo parzialmente contribuito a migliorare la situazione. L'aumento delle quote d'adesione garantisce ai membri di poter contare su un'associazione solida anche in futuro.

## Manifestazione per la parità salariale

Il 7 marzo oltre 12 000 manifestanti si sono riuniti sulla Piazza federale rivendicando la parità salariale tra donna e uomo. Dopo la manifestazione, la vice-presidente dell'ASI ha avuto l'onore di consegnare alla consigliera federale Simonetta Sommaruga il relativo manifesto. Queste azioni sono state realizzate grazie



## Einsatz für Lohngleichheit

Mehr als 12 000 Frauen und Männer haben am 7. März auf dem Bundesplatz Lohngleichheit zwischen den Geschlechtern gefordert. Der SBK-Vizepräsidentin kam nach der Demonstration die Ehre zu, das ebenfalls lancierte Manifest zur Lohngleichheit an Bundesrätin Simonetta Sommaruga zu überreichen. Diese Aktionen kamen Dank dem grossen Engagement und der sehr guten Zusammenarbeit mit verschiedenen Parteien, Frauenorganisationen und Gewerkschaften zu Stande.

## Dank an die Ehrenamtlichen

Rund 200 Mitglieder engagieren sich jährlich als Delegierte, Kommissions- und Arbeitsgruppenmitglieder, in Netzwerken oder Observatorien für den SBK Schweiz. Würde man alle Personen dazuzählen, die sich in den Sektionen, Fachverbänden und Interessengruppen engagieren, würde sich diese Zahl vervielfachen. An dieser Stelle sei allen ehrenamtlich engagierten Mitgliedern herzlichst für ihren Einsatz für den Beruf und den Verband gedankt. ■

é été réalisées grâce au grand engagement et à la très bonne collaboration de différents partis, d'organisations féminines ou professionnelles et de syndicats.

## Un grand merci aux bénévoles

Chaque année, quelque 200 membres s'engagent pour l'ASI au niveau suisse comme délégués ou dans des commissions nationales, des groupes de travail, des réseaux ou des observatoires. Et ce nombre se démultiplierait si l'on comptait toutes les personnes qui donnent de leur temps dans les sections, les associations spécialisées et les groupes d'intérêts communs. Que tous les membres qui s'investissent à titre bénévole pour l'association et la profession soient ici chaleureusement remerciés pour leur travail. ■

al grande impegno e all'ottima collaborazione di diversi partiti, organizzazioni femminili o professionali e sindacati.

## Un caloroso ringraziamento ai volontari

Ogni anno circa 200 membri si impegnano per l'ASI a livello svizzero come delegati o in commissioni nazionali, gruppi di lavoro, reti o osservatori. E questo numero si moltiplicherebbe se si contassero tutte le persone che mettono a disposizione il loro tempo nelle sezioni, le associazioni specializzate e i gruppi di interesse comune. Cogliamo quindi l'occasione per ringraziare di cuore per il loro lavoro tutti i membri che si mettono a disposizione dell'associazione a titolo gratuito. ■

**www.sbk-asi.ch**

# PilatesCare für den Pflegeberuf

## Starker Rücken

### PilatesCare für die Pflege - Einführungskurs

Erlernen Sie die PilatesCare-Methode für einen starken Rumpf und eine nachhaltige aufrechte Körperhaltung für den Pflegeberuf.

#### Kursinhalt

- Erlernen einer gezielten Rumpfstärkung mit PilatesCare
- Erlernen einer starken Rückenstabilität im Stehen
- Steigerung der eigenen Körperkraft durch verschiedene PilatesCare Übungen auf der Matte und auf dem Stuhl
- Anwendung der klinischen PilatesCare-Methode im Pflegeberuf
- Becken- und LWS-Stabilität mit Stabilizer BioFeedback
- Entlastung der Nacken- und Schultermuskulatur fördern
- Vorbeugung von Rücken- und Nackenbeschwerden

#### ***Einführungskurse (2 Tage)***

**Freitag, 24.06. und 08.07.2016**

**Freitag, 26.08. und 16.09.2016**

**Montag, 03. und 24.10.2016**

Ausbildungsort: Zürich

Kurszeiten: 09.00 – 17.00 Uhr

Kurskosten: CHF 480.00 (inkl. Unterlagen und Pausenverpflegung)

Teilnehmerzahl: Max. 14 Personen

Anmeldung: Health Management & PilatesCare GmbH, Dennlerstrasse 39, 8047 Zürich, [info@pilatescare.ch](mailto:info@pilatescare.ch) oder [www.pilatescare.ch](http://www.pilatescare.ch)



**Besuchen Sie uns auf [www.pilatescare.ch](http://www.pilatescare.ch)**



# Berufspolitik Profession Profession

## Initiative nimmt erste Hürde

Nach dem historischen Entscheid der Kommission für Soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates im Januar 2015 ist es gelungen, die zentralen Forderungen der Pflege konsolidiert in die Vernehmlassung des Gesetzesentwurfes der parlamentarischen Initiative 11.418 einzubringen. Die parlamentarische Initiative «Gesetzliche Anerkennung der Verantwortung der Pflege» will, dass Pflegefachpersonen ihre typisch pflegerischen Leistungen auch ohne Unterschrift des Arztes bei den Versicherern abrechnen können. Zudem hat sich ein überparteiliches Komitee gebildet, welches das Ziel verfolgt den Status der Pflegefachpersonen als Hilfsberuf des Arztes im KVG abzuschaffen.

## Forderungen an das zukünftige GesBG

Der SBK hat dank breit abgestützten Forderungen, wichtige Inhalte in das vom Bundesrat im November veröffentlichte Gesundheitsberufegesetz (GesBG) eingebracht. Beispielsweise werden die Pflegefachpersonen HF im Bereich der Berufsausübung den Pflegefachpersonen FH gleichgestellt und ein aktives Register ist im Vorschlag des Bundesrates enthalten. Allerdings fehlen wichtige Punkte wie beispielsweise eine separate Reglementierung der Pflegeexpertin

## L'initiative parlementaire passe la rampe

Après la décision historique prise en janvier 2015 par la commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS) du Conseil national, l'ASI a réussi à faire part des revendications infirmières essentielles de manière consolidée lors de la mise en consultation du projet de loi relatif à l'initiative parlementaire pour la reconnaissance légale de la responsabilité infirmière (11.418). Cette initiative demande que les infirmières et infirmiers aient le droit de facturer aux assureurs leurs prestations typiquement infirmières sans la signature d'un médecin. Un comité interpartis s'est créé dans le courant de l'année qui soutient l'abolition de ce statut d'auxiliaire dans la loi sur l'assurance-maladie (LAMal).

## Revendications pour la future LPSan

Grâce à ses revendications fondées sur un large consensus, l'ASI est parvenue à insérer des contenus importants dans le projet de loi sur les professions de la santé (LPSan), publié en novembre par le Conseil fédéral. Par exemple, dans le domaine de l'exercice professionnel, les infirmières et infirmiers des Ecoles supérieures (ES) sont traités sur un pied d'égalité avec les diplômés des Hautes écoles spécialisées (HES) et un registre actif est contenu dans la propo-

## L'iniziativa parlamentare avanza

Dopo la storica decisione presa nel gennaio 2015 dalla commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS) del Consiglio nazionale, in occasione della procedura di consultazione del progetto di legge sull'iniziativa parlamentare per il riconoscimento legale della responsabilità delle infermiere (11.418), siamo riusciti a presentare rivendicazioni fondate inerenti le cure infermieristiche. Questa iniziativa chiede che il personale infermieristico abbia il diritto di fatturare alle casse malati le prestazioni di sua competenza senza la prescrizione medica. Inoltre, nel corso dell'anno, è stato creato un comitato interpartitico che rivendica lo stralcio dello statuto di ausiliaria nella legge sull'assicurazione malattia (LAMal).

## Rivendicazioni per la futura LPSan

Grazie alle sue rivendicazioni ampiamente condivise, l'ASI è riuscita a inserire contenuti importanti nel progetto di legge sulle professioni sanitarie (LPSan), pubblicato lo scorso novembre dal Consiglio federale. Nel settore dell'esercizio professionale, ad esempio, le infermiere e gli infermieri delle Scuole superiori (SS) sono trattati a pari livello dei diplomati delle



APN oder die gesetzliche Pflicht sich als Gesundheitsfachperson ständig weiterzubilden. Auch der Titelschutz und eine Gesundheitsberufekommission gehören zu den Forderungen, für die sich der SBK zusammen mit dem Netzwerk Pflege GesBG, als Investition in die Patientensicherheit und die Versorgungsqualität, stark macht.

## Wie viel ist Pflege wert?

Die IG Pflegefinanzierung, in welcher verschiedene Organisationen der Leistungserbringer aus der Langzeitpflege zusammengefasst sind, hat gemeinsame Forderungen verabschiedet, um sich für eine für Leistungserbringer und Patienten bessere und adäquatere Finanzierung der Pflegeleistungen einzusetzen. Der SBK ist in der Begleitgruppe des Bundes zur Evaluation der im 2011 eingeführten Pflegefinanzierung vertreten und setzt sich für die pflegerischen Anliegen ein. Auch im Bereich der Finanzierung bei Patientinnen und Patienten mit Demenz arbeitet der SBK mit. Ein entsprechendes Projekt zur Verbesserung der Finanzierung wurde von der Konferenz der Gesundheitsdirektoren aufgegleanst.



Nationalrat Rudolf Joder mit Gattin Jenny am SBK-Kongress 2015.

sition du Conseil fédéral. Des points importants n'ont toutefois pas passé la rampe, par exemple une réglementation séparée pour les infirmières de pratique avancée (ANP) ou l'obligation légale pour les professionnels de la santé de suivre des formations continues. La protection du titre et la création d'une commission des professions de la santé sont également demandées par l'ASI, conjointement avec le réseau Soins LPSan, en tant qu'investissement pour la sécurité des patients et la qualité du système de soins.

## Défense de la valeur des soins

La communauté d'intérêts (CI) Financement des soins, qui réunit plusieurs organisations de prestataires dans le domaine des soins de longue durée, a adopté des revendications conjointes pour un financement meilleur et plus juste des prestations de soins en faveur des fournisseurs de prestations et des patients. Au niveau fédéral, l'ASI siège dans le groupe d'accompagnement de la Confédération chargé de l'évaluation du financement des soins introduit en 2011 et s'y engage pour les soins infirmiers. Elle collabore également dans le domaine du financement des soins aux patients souffrant de démence; un projet correspondant visant à améliorer le financement a été mis sur les rails par la

Scuole universitarie professionali (SUP). Inoltre nella sua proposta il Consiglio federale ha inserito un registro attivo. Tuttavia alcuni punti importanti non hanno superato l'ostacolo, come ad esempio una regolamentazione separata per le infermiere di pratica avanzata (ANP) o l'obbligo legale per i professionisti della salute di seguire delle formazioni continue. L'ASI chiede anche la protezione del titolo e la creazione di una commissione delle professioni sanitarie, oltre alla rete Cure LPSan, ritenuti strumenti necessari per garantire la sicurezza dei pazienti e la qualità delle cure.

## Difesa del valore delle cure

La comunità di interessi (CI) Finanziamento delle cure, che comprende diverse organizzazioni di fornitori di prestazioni nel settore delle cure di lunga durata, si è schierata per un migliore e più equo finanziamento delle prestazioni a favore dei professionisti e dei pazienti. A livello federale, l'ASI fa parte del gruppo di accompagnamento della Confederazione che si occupa della valutazione del finanziamento delle cure introdotto nel 2011 e difende i diritti dei suoi membri. Inoltre collabora nel settore del finanziamento delle cure ai pazienti affetti da demenza; un progetto per migliorare il



## Anlässe der Parlamentarischen Gruppe Pflege

Die Parlamentarische Gruppe Pflege hat zwei Informationsanlässe durchgeführt, an welchen zahlreiche Parlamentarierinnen teilnahmen. Im März 2015 wurde die Finanzierung des selbstbestimmten und begleiteten Sterbens diskutiert und im September war die Nachbesserung der Pflegefinanzierung Thema. Neben den Politikerinnen besuchten namhafte Personen aus dem Gesundheitswesen die Mittagsveranstaltung. Sie ist ein optimaler Ort, um sich zu vernetzen und den Entscheidungsträgern die Sicht der Pflege näher zu bringen.

## Unterstützung bei den Wahlen

Bei den nationalen Wahlen haben der SBK und seine Sektionen Mitglieder und Sympathisanten der Pflege im Wahlkampf unterstützt. Verschiedentlich konnten gute Wahlergebnisse erzielt werden, für den Nationalrat reichte es jedoch leider nicht. Mit der Abwahl von Yvonne Gilli und Margrit Kessler ist die Zahl der Pflegefachpersonen im Parlament nun empfindlich gesunken. Der SBK wird alles daran setzen, auch im neuen Parlament den Anliegen der Pflegefachpersonen Gehör zu verschaffen.



Conférence des directrices et directeurs cantonaux de la santé (CDS).

## Réunions avec le groupe parlementaire Soins

Le groupe parlementaire Soins s'est réuni deux fois, rassemblant de nombreux parlementaires et d'autres personnalités du monde des soins. En mars 2015, il a été question du financement du suicide assisté et en septembre de l'amendement du régime de financement des soins. Ces rencontres durant la pause de midi permettent d'entretenir un réseau de contact et de sensibiliser les décideurs à la perspective soignante.

## Soutien pour les élections

L'ASI et ses sections ont soutenu les campagnes électorales de leurs membres candidats aux élections fédérales en automne 2015 ainsi que de sympathisants à la cause infirmière. Malgré certains bons scores, aucun d'entre eux n'a été élu. Avec la non-réélection d'Yvonne Gilli et de Margrit Kessler, le nombre des infirmières au Parlement a sensiblement baissé. L'ASI va tout mettre en œuvre pour que le nouveau Parlement entende la voix infirmière.

finanziamento in questo settore è stato lanciato dalla Conferenza dei direttori cantonali della sanità (CDS).

## Riunioni con il gruppo parlamentare Cure

Il gruppo parlamentare Cure si è riunito due volte, convocando numerosi parlamentari e altre personalità del mondo delle cure. Nel marzo 2015 è stato discusso il finanziamento del suicidio assistito e in settembre l'emendamento del regime di finanziamento delle cure. Questi incontri informali permettono di mantenere la rete di contatti e sensibilizzare i decisi sulle tematiche inerenti le cure.

## Sostegno per le elezioni federali

L'ASI e le sue sezioni hanno sostenuto le campagne elettorali dei loro membri candidati alle elezioni federali dell'autunno 2015 e di simpatizzanti della causa infermieristica. Malgrado alcuni buoni risultati, nessuno di loro è stato eletto. Con la mancata rielezione di Yvonne Gilli e di Margrit Kessler, il numero di infermiere in Parlamento è sensibilmente diminuito.

# Konsequent praxisorientiert: MAS FH in CARE MANAGEMENT

berufsbegleitend  
modular  
fondiert

In der Schweiz ist die koordinierte Gesundheitsversorgung ein angestrebtes nationales Ziel. Fachpersonen mit Fokus auf Care Managements übernehmen Koordinationsfunktionen im Bereich multipler, chronischer Krankheitsverläufe sowie komplexer Therapien auf unterschiedlichen Handlungsebenen.

Der MAS FH in Care Management befähigt Sie, interprofessionelle und interinstitutionelle Versorgungsprozesse zu initiieren und weiterzuentwickeln. Ihre erworbenen Fähigkeiten bestärken Sie, Patientinnen, Patienten und Angehörigen koordinierte Leistungen anzubieten, um klinische oder finanzielle Krisen zu vermeiden.

**Der Studienstart ist jederzeit möglich.**

Termine für Info-Anlässe: [www.kalaidos-gesundheit.ch](http://www.kalaidos-gesundheit.ch)

Ihre Karriereziele – unsere berufsbegleitenden Studiengänge:

Bachelor of Science / Master of Science / Cardiovascular Perfusion / Care Management / Chronic Care / Geriatric Care / Management of Healthcare Institutions / Neuro/Stroke / Oncological Care / Palliative Care / Pflege- und Gesundheitsrecht / Rehabilitation Care / Wound Care / Wissenschaftspraxis

Kalaidos Fachhochschule Gesundheit  
Careum Campus, Pestalozzistrasse 5  
8032 Zürich, Tel. 043 222 63 00  
michael.ruest@kalaidos-fh.ch



Kalaidos  
Fachhochschule  
Schweiz

Die Hochschule für Berufstätige.

KALG1612

Zürcher Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

**zhaw** **Gesundheit**

## Karrieremöglichkeiten steigern

- Bachelor of Science in Pflege
- Bachelor of Science für diplomierte Pflegende
- Master of Science in Pflege
- Weiterbildungen

**Gut vorbereitet in die Zukunft:**

## Aus- oder Weiterbildung

am Institut für Pflege der ZHAW.

Mehr unter [zhaw.ch/gesundheit](http://zhaw.ch/gesundheit)

## ... die Wundmanagement "Bildungs-/ & Projekt Trendsetter"



## PREMIUM WUNDMANAGEMENT FORT- UND WEITERBILDUNGEN®

Das erste einheitliche Wundmanagement Bildungskonzept im deutschsprachigen Europa seit 1989 mit über 1.500 ZWM® und 8.900 ausgebildeten Basiswochenbesucher. QM-gesichert.

### Schulungstermine 2016 der Akademie ZWM® in Zürich

#### Basiskurse

Modul 1 im Selbststudium  
Modul 2 vom 21.11. – 25.11.2016

#### Weiterführender ZWM®

##### Kurs 52

Modul 3 vom 04.07. – 08.07.2016

Modul 4 vom 19.09. – 23.09.2016

Modul 5 vom 07.11. – 11.11.2016

Weitere Informationen zu unseren Wundmanagement Schulungen finden Sie unter [www.wfi.ch](http://www.wfi.ch)



ISO 9001 | ISO 29990 | EN15224



Unabhängige, freie Fort- und Weiterbildung

# Propulsez votre carrière

Relevez les défis quotidiens liés à l'évolution des professions et des services de la santé.

Certificat en Leadership.  
Gestion dans le domaine de la santé.

Développez les compétences de chef d'équipe pour assumer avec professionnalisme le leadership d'équipes pluridisciplinaires de proximité.

Master en Gestion des systèmes de soin et de santé.

Intégrez de nouvelles connaissances et déployez des compétences managériales et de leadership indispensables pour guider des équipes de professionnels dans la réalisation de projets concrets innovants.

Enseignement en français.  
Information détaillée et dossiers de candidature sur [webster.ch](http://webster.ch)

**Webster**  
UNIVERSITY  
Geneva

## CURAVIVA weiterbildung

Praxisnah und persönlich.

### Bildung, die weiter geht!

#### Praxisnahe Weiterbildungen für Fach- und Führungspersonen in Heimen und sozialen Institutionen

- Gerontologie und Geriatrie
- Gerontopsychiatrie
- Palliative Care
- Pflegeprozess
- Lehrgang Langzeitpflege und -betreuung
- Führungslehrgänge
- Laufbahnberatung
- Massgeschneiderte Inhouse-Weiterbildungen und Beratungen für Ihre Institution

Besuchen Sie uns unter

**[www.weiterbildung.curaviva.ch](http://www.weiterbildung.curaviva.ch)**

oder rufen Sie uns an.

CURAVIVA Weiterbildung Abendweg 1 6006 Luzern  
Telefon 041 419 01 72 [weiterbildung@curaviva.ch](mailto:weiterbildung@curaviva.ch)

Modulare  
Weiterbildung für  
Fach- und Führungspersonen  
im Gesundheitswesen  
Spitäler – Heime – Spitäler –  
Gesundheitszentren

Tagung 14.09.2016  
In Führung gehen. Komplexität  
im Gesundheitswesen managen.

Studienberatung  
Marlène Wälchli Schaffner  
Tel. +41 (0)62 837 58 39

**[www.careum-weiterbildung.ch](http://www.careum-weiterbildung.ch)**

Mühlemattstrasse 42  
CH-5001 Aarau  
Tel. +41 (0)62 837 58 58  
[info@careum-weiterbildung.ch](mailto:info@careum-weiterbildung.ch)

**careum** Weiterbildung

# Dienstleistungen

## Rechtsschutz: Viele Gesuche aus Langzeitbereich

Im Jahr 2015 wurden knapp 70 Rechtsschutzdossiers geschlossen. In 60% der Fälle konnte mit anwaltlicher Unterstützung eine gütliche Einigung erzielt werden; in 20% der Fälle musste prozessiert werden, wobei die Verfahren in der knappen Mehrheit der Fälle gewonnen wurden. Ende 2015 waren 82 Dossiers offen, wovon 65 neue Rechtsschutzgesuche im Jahr 2015 gutgeheissen worden sind. Auffällig ist die Verteilung auf die verschiedenen Pflegesettings: Fast 50% der Gesuche kommen aus dem Langzeitbereich. Die Verteilung auf die Rechtsgebiete blieb hingegen ähnlich wie im Vorjahr: 60% Arbeitsrecht, 20% Sozialversicherungsrecht, und immerhin über 10% Fälle aus der frei-beruflichen Tätigkeit sowie ein sehr kleiner Teil auf das Strafrecht.

## Problem der unverbindlichen Dienstpläne

Die SBK-Sektionen sind in ihren Beratungen zunehmend mit Anfragen rund um die Arbeitsplanung konfrontiert. Eines der grössten Probleme ist nach wie vor die Unverbindlichkeit der Dienstpläne. Deren oft kurzfristige Änderungen verhindern zum Beispiel die Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Mit Partnerverbänden plant der

# Prestations

## Protection juridique: les soins de longue durée en tête

Presque 70 dossiers de protection juridique ont été clos en 2015. Dans 60% des cas, une entente a été obtenue avec le soutien d'un avocat. Dans 20% des cas, il a fallu aller devant le tribunal, une petite majorité d'entre eux a obtenu gain de cause. Durant l'année, 65 nouvelles demandes ont été admises, 82 dossiers étant encore ouverts fin décembre. La répartition des demandes dans les différents domaines de soins est frappante: presque la moitié des demandes proviennent des soins de longue durée. La répartition dans les différents domaines juridiques reste constante: 60% pour le droit du travail, 20% pour le droit des assurances sociales, plus de 10% pour l'activité indépendante et un très faible pourcentage de droit pénal.

## Lutte contre des plannings non contraignants

Dans leurs consultations aux membres, les sections de l'ASI ont été de plus en plus confrontées à des questions concernant les planifications de travail, les institutions exigeant de plus en plus de «souplesse» de la part de leurs employés. Ces plannings, souvent modifiés à court terme, empêchent de concilier la vie familiale et professionnelle. L'ASI prévoit une jour-

# Prestazioni

## Protezione giuridica: predominanza delle cure a lunga durata

Nel 2015 sono stati evasi 70 dossier inerenti la protezione giuridica. Nel 60% dei casi, grazie al sostegno di un avvocato, si è giunti a un accordo. Nel 20% dei casi si è dovuto ricorrere al tribunale, una scarsa maggioranza ha avuto esito positivo. Durante l'anno sono state accolte 65 nuove richieste; a fine dicembre 82 dossier erano ancora in evasione. Nella ripartizione fra i vari settori delle cure colpisce la frequenza delle richieste provenienti dalle cure di lunga durata. La suddivisione fra i vari settori giuridici rimane costante: 60% per il diritto del lavoro, 20% per il diritto delle assicurazioni sociali, oltre il 10% per l'attività indipendente e una minima percentuale di diritto penale.

## Lotta contro le pianificazioni non vincolanti

Nelle loro consulenze ai membri, le sezioni dell'ASI sono state sempre più spesso confrontate con domande relative alle pianificazioni del lavoro. Ciò è dovuto alla sempre maggiore flessibilità richiesta dalle istituzioni ai loro dipendenti. Queste pianificazioni, spesso modificate a breve termine, non permettono di conciliare la vita privata con quella professionale. L'ASI prevede una giornata di lavoro



Judith Shamian, ICN Präsidentin, mit SBK-Präsident Pierre Théraulaz auf der Kongress-Bühne.



SBK eine Arbeitstagung, an welcher die rechtlichen Möglichkeiten und Lösungsansätze diskutiert werden.

### Erfolgreicher Kongress zum «MehrWert der Pflege»

Am SBK-Kongress vom 6. bis 8. Mai 2015 in Montreux vernetzen sich mit rund 1750 Teilnehmende mehr Besucher/-innen als im Jahr zuvor. Erfreulich war, dass sich darunter mehr als 500 Studierende befanden. Der Kongress zeigte auch durch die international hochkarätige Besetzung, mit der Präsidentin des Weltverbandes (ICN) und dem Geschäftsführer des europäischen Dachverbandes (EFN), welche «MehrWerte» die Pflege leistet.

### 12. Mai: Grosse Ausstrahlung

Mit Postkarten und einem Inserate-Banner auf der Titelseite der Pendlerzeitschrift 20Minuten machte der SBK auf den Tag der Pflege aufmerksam. Die Sektion Bern organisierte am 12. Mai 2015 auf dem Bundesplatz,

née de travail avec des associations partenaires pour discuter des possibilités légales et des solutions possibles.

### Succès du Congrès sur la «PlusValue infirmière»

Le Congrès de l'ASI, qui s'est déroulé du 6 au 8 mai 2015 à Montreux, a enregistré davantage de congressistes que l'année précédente, avec quelque 1750 entrées au total et plus de 500 étudiants. Consacré à la valeur ajoutée des soins infirmiers, il a rassemblé de grosses pointures du monde infirmier comme la présidente du Conseil international des infirmières (CII) et le directeur général de l'association européenne des associations infirmières (EFN).

### 12 mai: des actions qui laissent des traces

L'association a publié des cartes postales et fait paraître une bannière dans le journal 20 minutes afin de célébrer à large échelle la Journée internationale de l'infirmière. De plus, une

con associazioni partner per discutere le possibilità legali e le possibili soluzioni.

### Successo del Congresso sul «Plusvalore delle cure infermieristiche»

Al Congresso dell'ASI, che si è tenuto dal 6 all'8 maggio 2015 a Montreux, hanno partecipato 1750 persone, di cui 500 studenti. Fra i relatori di caratura internazionale che hanno affrontato il tema del valore aggiunto delle cure infermieristiche, c'erano la presidente del Consiglio internazionale delle infermiere (CII) e il direttore generale dell'associazione europea delle associazioni infermieristiche (EFN).

### 12 maggio: azioni che lasciano il segno

L'associazione ha pubblicato delle cartoline e un annuncio sul giornale 20 minuti per celebrare su larga scala la Giornata internazionale dell'infermiera. Inoltre, sulla Piazza federale, la sezione bernese ha organizzato una



unter erfreulicher Beachtung der Medien, ein grosses Fest der Pflege. Mit Theater, Konzerten, und Ausstellern feierten mehrere tausend Pflegefachpersonen und Passanten bis spät in die Nacht.

## Fürsorgestiftung: Neuer Präsident

An der Delegiertenversammlung wurde Renato Viola aus der Sektion Graubünden zum neuen Präsidenten der Stiftung gewählt. Verena Gachnang hat nach langjähriger Präsidentschaft ihr Amt beendet. Sie bleibt dem Stiftungsrat als erfahrenes Mitglied erhalten. Manon Mendez wurde als neue Stiftungsrätin gewählt und Rosmarie Reinert trat aus dem Gremium zurück. Während des Jahres hat die Fürsorgestiftung vermehrt Gesuche um zinslose Darlehen geprüft.

## Aktive Rolle in internationalem Kongressen

Im September fand die, vom SBK mitorganisierte, 3-Länderkonferenz der Pflege im Konzil in Konstanz statt.



grande fête a été organisée par la section bernoise sur la Place fédérale, avec du théâtre, des concerts et des stands, attirant jusque tard dans la soirée des infirmières et infirmiers, des soignants, des jeunes et des passants par milliers.

## Fondation de secours: nouveau président

L'Assemblée des délégués a élu Renato Viola, de la section des Grisons, nouveau président de la Fondation de secours. Il succède à Verena Gachnang qui quitte sa fonction après plusieurs années à la présidence. Manon Mendez a été élue comme nouvelle conseillère de fondation et remplace Rosmarie Reinert. Durant l'année, la Fondation de secours a examiné davantage de demandes de prêt sans intérêt.

## Organisation de congrès internationaux

En septembre, la 3-Länderkonferenz s'est déroulée à Constance, co-organisée par l'ASI, sur le thème des sciences infirmières, réunissant des chercheurs de Suisse alémanique, d'Allemagne et d'Autriche. La médaille Agnes Karll de l'association allemande des infirmières (DBfK) a été décernée à Silvia Käppeli, chercheuse en soins infirmiers alémanique. Le prix pour la

grande festa con spettacoli teatrali, concerti e bancarelle, che ha attirato, fino a sera inoltrata, migliaia di infermiere e infermieri, curanti, giovani e passanti.

## Fondazione di previdenza: nuovo presidente

L'Assemblea dei delegati ha eletto Renato Viola, della sezione Grigioni, nuovo presidente della Fondazione di previdenza. Egli subentra a Verena Gachnang che lascia la sua funzione dopo diversi anni. Manon Mendez è stata eletta nuova consigliera di fondazione e sostituisce Rosmarie Reinert. Durante l'anno la Fondazione di previdenza ha esaminato un più elevato numero di richieste di prestito senza interessi.

## Organizzazione di congressi internazionali

In settembre si è svolta, a Costanza, la 3-Länderkonferenz, alla cui organizzazione ha partecipato anche l'ASI. La manifestazione, dedicata alle scienze infermieristiche, ha riunito ricercatori della Svizzera tedesca, Austria e Germania. L'associazione tedesca delle infermiere (DBfK) ha assegnato la medaglia Agnes Karll a Silvia Käppeli, dottoressa in cure infermieristiche tedesca. Il premio per la



Wissenschaftliche Arbeiten wurden aus Deutschland, Österreich und der Schweiz vorgestellt. Die Agnes Karll-Medaille des DBfK wurde an die Schweizer Pflegewissenschaftlerin Silvia Käppeli vergeben und den Publizistikpreis erhielt der Gerontologe Hermann Brandenburg.

Am 10. ACENDIO-Congress (Association for common european nursing diagnoses, interventions and outcomes), zum Thema «eHealth and Nursing», haben in Bern über 200 Kolleginnen und Kollegen aus der ganzen Welt teilgenommen. Die IG Pflegeinformatik war verantwortlich für die Organisation des Kongresses, wobei sie vom SBK unterstützt wurde.

## **Freiberufliche: Prozesse gewonnen**

Der SBK hat für die Freiberuflichen im Bereich der Wochenbettpflege ein positives Bundesgerichtsurteil erwirkt und auch einen Prozess gegen eine Krankenkasse für sich entschieden, welche die Leistungen der Freiberuflischen willkürlich gekürzt hat. Gestützt auf ein Rechtsgutachten, das festhält, dass die Restfinanzierung eine Verpflichtung der Kantone darstellt, geht der SBK gerichtlich gegen die Regierungen der Kantone Genf und Solothurn vor.

meilleure publication a été remis à Hermann Brandenburg, spécialiste allemand des soins en gérontologie.

Le 10ème congrès ACENDIO (Association for common european nursing diagnoses, interventions and outcomes), organisé en avril par le groupe d'intérêts communs Informatique et soins infirmiers de l'ASI sur le thème «eHealth and nursing», a accueilli plus de 200 spécialistes du monde entier.

## **Indépendantes: des procès gagnés**

Un arrêt du Tribunal fédéral a donné raison à l'ASI qui avait déposé un recours pour les infirmières indépendantes dans le domaine des soins post-partum. L'association a également gagné un procès contre une assurance-maladie qui coupait de manière arbitraire dans les prestations facturées par les indépendantes. Elle a décidé d'intenter une action en justice contre les gouvernements cantonaux de Genève et de Soleure en s'appuyant sur un avis de droit qui confirme que le financement résiduel est une obligation inconditionnelle des cantons. ■

miglior pubblicazione è stato consegnato a Hermann Brandenburg, specialista tedesco in cure gerontologiche.

Il 10.congresso ACENDIO (Association for common european nursing diagnoses, interventions and outcomes), organizzato dal gruppo di interessi comuni Informatica e cure infermieristiche dell'ASI sul tema «eHealth and nursing», ha accolto oltre 200 specialisti provenienti da tutto il mondo.

## **Indipendenti: processi vinti**

Una decisione del tribunale federale ha dato ragione all'ASI, che aveva inoltrato ricorso per le infermiere indipendenti nel settore delle cure post-parto. L'associazione ha anche vinto un processo contro un'assicurazione malattia che agiva in modo arbitrario nelle prestazioni fatturate dalle indipendenti. L'ASI ha deciso di ricorrere legalmente contro i governi cantonali di Ginevra e Soletta avvalendosi di una norma legale che conferma che il finanziamento residuo è un obbligo incondizionato dei cantoni. ■

# Chiway

## Akupunktur auf den Punkt gebracht

**Ausbildungsbeginn  
April 2017**

Ausbildungen seit 1986: Akupunktur, Tuina-Massage und Chinesische Arzneitherapie



Akademie für Akupunktur und asiatische Medizin | seit 1986

Unterer Graben 1, 8400 Winterthur www.chiway.ch 052 365 35 43



**Lean Basistraining I  
Link-Nurse Infektionsprävention  
Praxiseröffnung oder -übernahme  
im Gesundheitssektor**

**www.hplus-bildung.ch**

- Qualität
- Kompetenz
- Praxisnähe
- Nachhaltigkeit

Neugierig? Wir sind für Sie da!

### H+ Bildung

Die Höhere Fach- und Führungsschule von

H+ Die Spitäler der Schweiz

Rain 36 ■ 5000 Aarau

T 062 926 90 00 ■ F 062 926 90 01

info@hplus-bildung.ch



Lucerne University of Applied Sciences and Arts  
**HOCHSCHULE LUZERN**  
Technik & Architektur  
FH Zentralschweiz

**Das praxisintegrierte Bachelor-Studium in Medizintechnik in Horw.**

Der ideale Einstieg in die faszinierende Welt der Ingenieurwissenschaften im Dienste der Medizin und des Menschen.

Informieren Sie sich auf [www.hslu.ch/medizintechnik](http://www.hslu.ch/medizintechnik)



Sie wollen im Gesundheitswesen eine Führungsposition wahrnehmen? Unsere stufengerechten Ausbildungen bereiten Sie sorgfältig und ganzheitlich darauf vor. Erweitern Sie mit einem anerkannten Abschluss Ihre Handlungskompetenz im persönlichen, sozialen und managementbezogenen Bereich.

wittlin stauffer  
Unternehmensberatung und Managementausbildung  
Schmelzbergstrasse 55  
8044 Zürich

Telefon 044 262 12 86  
info@wittlin-stauffer.ch  
www.wittlin-stauffer.ch

wittlin stauffer





Das Original seit 2001  
l'Original depuis 2001



## Aruba



Oft kopiert, nie erreicht!  
Souvent copié, jamais égalé

Auch mit  
Antistatikfunktion  
erhältlich!



Aussi disponible avec  
fonction antistatique!

Direktverkauf | vente directe  0800 00 17 17



Juno Pro

Aktuelle Sonderangebote unter:

Nos offres spéciales sur:

**[www.vento-star.ch](http://www.vento-star.ch)**



Nimbus



## Bildung

## Formation

## Formazione

### NTE-FH: Rekurse eingereicht

Dem SBK wurden von Mitgliedern zahlreiche Gesuche zum nachträglichen Titelerwerb des Fachhochschultitels NTE in Pflege zugestellt, die vom Staatssekretariat für Bildung Forschung und Innovation (SBFI) abgelehnt worden sind. Die Befürchtungen des SBK haben sich somit bestätigt, denn Diskriminierung und Unzufriedenheit waren mit der Formulierung der neuen Reglementierung vorprogrammiert. Der Verband hat beschlossen, sechs Rekurse zu unterstützen und beim Bundesverwaltungsgericht einzureichen. Die Verordnung sieht vor, dass in erster Linie Pflegefachpersonen Höfa II Anrecht auf ein NTE haben. Die traditionellen Nachdiplomstudien (Anästhesie, Intensiv-, Operations- und Notfallpflege) werden nicht berücksichtigt. Inhaberinnen einer HöFa I müssen zusätzliche 10 fachspezifische ECTS ausweisen.

### e-log: Umsetzung erfolgt

Die Konzeption und Entwicklung der Weiterbildungs-Plattform e-log wurde während des ganzen Jahres intensiv vorangetrieben. Zusammen mit der SIGA hat der SBK im 2015 die Spezifikationen festgelegt und die

### OPT-HES: recours déposés

Un grand nombre de membres ont transmis à l'ASI leur dossier de demande d'obtention à posteriori du titre (OPT) d'une haute école spécialisée, refusé par le Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI). Les craintes de l'ASI se sont ainsi confirmées, car des discriminations et des insatisfactions étaient programmées par la formulation de l'ordonnance sur l'OPT. L'association a décidé de soutenir six recours déposé au Tribunal administratif fédéral. La nouvelle réglementation prévoit que les spécialistes cliniques ont droit à l'OPT. Les formations postdiplômes traditionnelles (anesthésie, soins intensifs, domaine opératoire et soins d'urgence) ou récentes ne sont pas prises en compte. Quant aux infirmières et infirmiers cliniciens, ils doivent avoir dix crédits ECTS de formations supplémentaires dans le domaine de la santé.

### e-log prend forme

La conception de la plate-forme de promotion de la formation continue e-log s'est poursuivie de manière intensive tout au long de l'année. L'ASI et la FSIA ont défini ses fonctionnalités. Sa programmation a été

### ORT-SUP: inoltrati i ricorsi

Un elevato numero di membri hanno sottoposto all'ASI il loro dossier per la richiesta dell'ottenimento retroattivo del titolo (ORT) di una scuola universitaria specializzata, respinto dal Segretariato di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI). I timori dell'ASI hanno avuto conferma: la formulazione dell'ordinanza sull'ORT è stata all'origine di discriminazioni e scontenti. L'ASI ha quindi deciso di sostenere sei ricorsi presentati al Tribunale amministrativo federale. La nuova regolamentazione prevede che le specialiste cliniche livello 2 abbiano diritto all'ORT. Le formazioni post diploma tradizionali (anestesia, cure intense, campo operatorio e cure d'emergenza) o recenti non sono considerate. Le infermiere e gli infermieri clinici livello 1 devono avere dieci crediti ECTS di formazioni supplementari nel settore della salute.

### e-log prende forma

Lo sviluppo della piattaforma per la promozione della formazione continua e-log è continuato in modo assiduo durante tutto l'anno. L'ASI e la FSIA hanno definito le sue funzionalità. La sua programmazione è stata affidata a una ditta di informatica.



IT-Firma hat mit der Programmierung begonnen. Ab März 2016 ermöglicht die Plattform des SBK, den Gesundheitsfachpersonen ihre Weiterbildungen zu verwalten, ihren Lebenslauf zu erstellen und dank einem Punktesystem die Quantität der Weiterbildungen auszuweisen. Die Arbeiten haben bereits im 2013 begonnen und werden mit Rückstellungen aus dem SBK Bildungszentrum im BIZ und Stiftungsbeiträgen finanziert.

## OP- und HöFa Kommissionen

Die Kommissionen treffen sich regelmässig um ihre Aufsichtspflicht wahrzunehmen. Im OP Bereich erreichen die Kommission wieder vermehrt Gesuche von Betrieben, die sich als Ausbildungsorganisationen zur Verfügung stellen. Dass die Betriebe wieder mehr Ressourcen in die Weiterbildung des Pflegefachpersonals investieren, lässt sich durch den Mangel an OP-Personal erklären.

## Nein zur Bildungs-Revision FaGe

Im Herbst ging die Revision der Bildungsverordnung und dem Bildungsplan FaGe in die Branchenvernehmlassung. Der SBK stellte sich ausdrücklich gegen diese Revision, welche die Kompetenzbereiche der FaGe in unverantwortbarer Weise

confiée à une entreprise d'information.

A partir de mars 2016, e-log permettra aux professionnels de la santé de gérer leur formation continue, d'élaborer leur curriculum en ligne et d'attester leur développement professionnel par un système de points. Les travaux conceptuels, démarrés en 2013, ont été financés par des réserves de l'ancien centre de formation de l'ASI BIZ à Zurich et des contributions de fondations.

## Commissions paritaires à l'œuvre

Les commissions paritaires de l'ASI pour les formations du domaine opératoire et des infirmières cliniciennes ont siégé régulièrement durant l'année et assuré leurs activités de surveillance. Dans le domaine opératoire, la commission observe une recrudescence des demandes de reconnaissance comme centre de formation, ce qui s'explique notamment par la pénurie du personnel spécialisé.

## Non à la révision de la formation ASSC

L'automne a été marqué par la consultation de branche de la révision de l'ordonnance de formation et du plan de formation d'assistant-e en soins et santé communautaire (ASSC). L'ASI s'est vivement opposée

A partire da marzo 2016, e-log permetterà ai professionisti della salute di gestire la loro formazione continua, di elaborare il loro curriculum online e di attestare il loro sviluppo professionale per mezzo di un sistema a punti. I lavori concettuali, iniziati nel 2013, sono stati finanziati dall'ex centro di formazione dell'ASI BIZ di Zurigo e da contributi di fondazioni.

## Commissioni paritetiche in azione

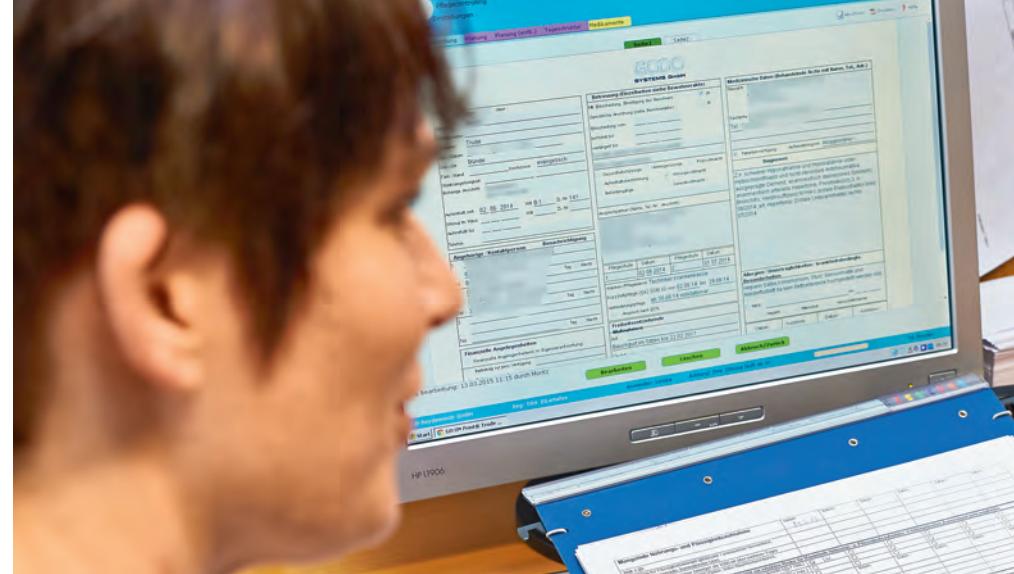
Le commissioni paritetiche dell'ASI per le formazioni del campo operatorio e delle infermiere cliniche si sono riunite regolarmente durante l'anno e svolto le loro attività di vigilanza. Nel campo operatorio, la commissione rileva una recrudescenza delle richieste di riconoscimento come centro di formazione, conseguenza della carenza di personale in sala operatoria.

## No alla revisione della formazione OSS

L'autunno è stato caratterizzato dalla consultazione sulla revisione dell'ordinanza di formazione di operatore/trice socio-sanitario/a (OSS). L'ASI si è vigorosamente opposta a



auszuweiten scheint. Die in seiner Stellungnahme aufgeführten Hauptrisiken sind die Gefährdung der Patienten, die Konflikte bezüglich der Verantwortung und schliesslich eine verminderte Attraktivität der Ausbildung auf der tertiären Stufe wegen unscharfer Profile.



à cette révision qui tend à étendre le champ de compétences des ASSC de manière irresponsable et à créer une confusion des profils. La mise en danger des patients, les conflits de responsabilité et une diminution de l'attrait des formations HES et ES sont les risques principaux relevés par l'ASI dans sa prise de position.

## Utilisons les titres appropriés!

Seule une infirmière a le droit de se faire appeler «infirmière». Telle est la position que l'ASI a défendue régulièrement durant l'année. Face à la confusion entre les différents titres dans le domaine des soins et de la santé, l'ASI a invité les responsables de la protection des titres du SEFRI, de la CRS et de l'OdASanté à se pencher

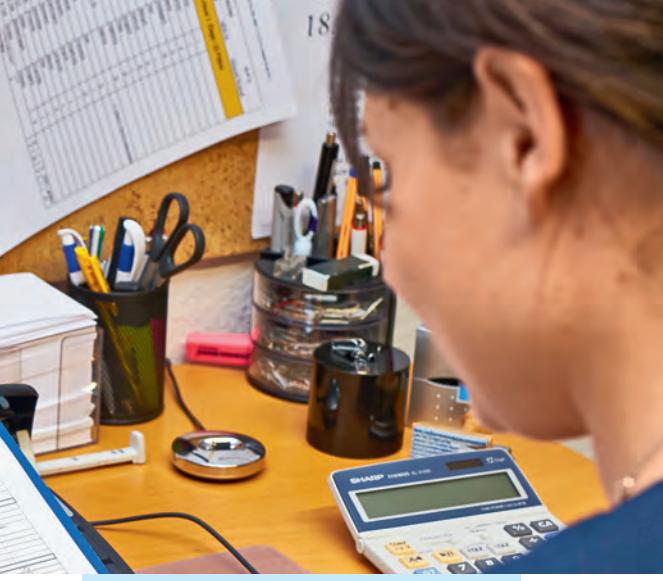
questa revisione che mira ad estendere il settore di competenza degli OSS creando confusione fra i vari profili professionali. Nella sua presa di posizione l'ASI ha indentificato come principali rischi la messa in pericolo dei pazienti, i conflitti di responsabilità e una minore attrattività delle formazioni SUP e SS.

## Uso appropriato dei titoli

Solo un'infermiera ha il diritto di farsi chiamare «infermiera». Questa è la posizione sostenuta dall'ASI a più riprese nel corso dell'anno. Di fronte alla confusione fra i diversi titoli nel settore delle cure e sanitario, l'ASI ha invitato alla riflessione i vari attori responsabili della protezione dei titoli, come il SEFRI, la CRS e l'OdASanté.

## Abgeschlossene Weiterbildungen 2015 und 2014 • Nombre de titres délivrés en 2015 et 2014 Corsi di formazione post-diploma conclusi nel 2015–2014

	Anästhesie		Intensivpflege		OP-Bereich		HöFa I		TOTAL	
	Anesthésie		Soins intensifs		Domaine OP		Cliniciennes		Total	
	Anestesiologia		Cure intense		Campo OP		Cure inf. livello I		Totale	
Jahr / Année / Anno	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014	2015	2014
Total abgeschlossene WB	0	0	0	1	24	21	47	66	71	88
Total des formations terminées										
Totale dei corsi conclusi										
Frauen/Femmes/Donne	0	0	0	1	21	16	43	59	64	76
Männer/Hommes/Uomini	0	0	0	0	3	5	4	7	7	12
Schweizer/Suisse/Svizzeri	0	0	0	0	0	2	34	51	34	53
andere Nationalität	0	0	0	1	24	19	13	15	37	35
autres nationalités										
altri nazionalità										
SBK-Mitglieder/Membres ASI /Membri ASI	0	0	0	0	0	2	23	36	23	38
Nichtmitglieder/Non-membres /Non-membri	0	0	0	1	24	19	24	30	48	50



## Richtige Berufsbezeichnung verwenden

Angesichts der Verwirrung zwischen den unterschiedlichen Berufsbezeichnungen in den Pflege- und Gesundheitsberufen, lud der SBK die Bildungsverantwortlichen vom SBFI, dem SRK und der OdaSanté ein, um die Situation zu überdenken. Alle anerkannten die Notwendigkeit, im Sinne der Patientensicherheit und des Rechts auf eine korrekte Information, handeln zu müssen. Im Jahr 2016 soll die Praxis und das Bildungswesen mit einem gemeinsamen Schreiben informiert werden.

## Infektionsprävention im NQR

Im Rahmen des eidgenössischen Projektes, in welchem alle Berufsabschlüsse in einem nationalen Qualifikationsrahmen (NQR) eingestuft werden, hat der SBK als Mitglied der Trägerschaft der Höheren Fachprüfung für Infektionsprävention deren Einstufung vorgenommen. Der NQR zielt darauf ab, dass schweizerische und internationale Abschlüsse miteinander vergleichbar sind. Die Einstufungs-Resultate werden auf Bundesstufe ausgewertet und sollen im Herbst 2016 in Kraft treten. Das SBK-Prüfungssekretariat organisierte im Oktober das dritte Examen für Fachexpertinnen/Fachexperten für Infektionsprävention, welches von 17 Personen bestanden wurde. ■



sur cette problématique. Ceux-ci ont reconnu la nécessité d'agir en faveur de la sécurité des patients et du droit à une information correcte. Une communication conjointe sera envoyée en 2016 à tous les organismes et institutions du monde du travail et de la formation.

## Prévention des infections dans le CNC

Sur invitation de la Confédération, l'ASI, en tant qu'organisme coresponsable de la réglementation de la formation d'expert-e en prévention des infections, a procédé à la classification du niveau de compétences du titre d'expert-e-s en prévention des infections dans le Cadre national de compétences (CNC) qui a pour but de faciliter la comparabilité des titres professionnels à l'échelle suisse et internationale. Les résultats seront validés par les instances fédérales et devraient entrer en vigueur en automne 2016. Le secrétariat d'examen tenu par l'ASI a organisé en octobre la troisième session d'examen qui a consacré 17 nouveaux experts en prévention des infections. ■

Questi organi hanno riconosciuto la necessità di un intervento a favore della sicurezza dei pazienti e del rispetto del loro diritto a una corretta informazione. Nel 2016 tutti gli organismi e le istituzioni del mondo del lavoro e della formazione riceveranno una comunicazione in tal senso.

## Prevenzione delle infezioni nel QNQ

Su invito della Confederazione, l'organismo responsabile della regolamentazione della formazione di esperto/a nella prevenzione delle infezioni, di cui l'ASI fa parte, ha proceduto alla classificazione del livello di qualifiche del titolo di esperto/a nella prevenzione delle infezioni nell'ambito del Quadro nazionale delle qualifiche (QNQ). Il suo obiettivo è quello di facilitare la comparabilità dei titoli professionali su scala svizzera e internazionale. I risultati saranno convalidati dalle istanze federali competenti e dovranno entrare in vigore nell'autunno 2016. Il segretariato ha pure organizzato la terza sessione di esami in ottobre, designando 17 nuovi esperti nella prevenzione delle infezioni. ■



## Pflege-entwicklung

## Evolution des soins

## Sviluppo delle cure

### Die Zukunft ist interprofessionell

Die interprofessionelle Zusammenarbeit hat sich weiter intensiviert. Zusammen mit den Verbänden der anderen Gesundheitsberufe (Hausärzte, Ergotherapie, Ernährungsberatung, Hebammen etc.), dem Spitexverband und anderen Akteuren engagiert sich der SBK in verschiedenen Plattformen für die interprofessionelle Zusammenarbeit der Zukunft. Neue Rollenmodelle werden so anhand konkreter Projekte diskutiert.

### eHealth und Pflege

Auch im elektronischen Kontext ist es dem SBK zusammen mit der FMH und Pharmasuisse gelungen, interprofessionelle Meilensteine zu setzen. Die interprofessionelle Arbeitsgruppe (IPAG) hat die beiden Berichte eAustritts und eMedikation entwickelt, die von unterschiedlichen Berufsgruppen getragen werden. Beide konnten Ende Jahr dem Leiter des Projektleitungsgremiums von eHealth Schweiz übergeben werden.

Weil eHealth für die Zukunft der Pflegepraxis relevant ist, hat der SBK beschlossen, eine Kommission «eHealth und Pflege» zu gründen. Ihr Auftrag wird es sein, den Zentralvorstand in Fragen rund um eHealth zu

### Pour un futur interprofessionnel

La collaboration interprofessionnelle a continué de s'intensifier. L'ASI s'est engagée au côté des autres associations professionnelles du domaine de la santé (médecins de famille, ergothérapeutes, diététiciens, sages-femmes, etc.), de l'Association suisse des services d'aide et de soins à domicile (ASSASD) et d'autres acteurs dans plusieurs plates-formes pour le développement de l'interprofessionnalité. De nouveaux modèles de rôles y sont ainsi discutés à l'aide de projets concrets.

### eHealth et soins infirmiers

Aussi dans le contexte électronique, l'ASI a réussi à poser des jalons interprofessionnels, conjointement avec la FMH et pharmaSuisse. Le groupe de travail interprofessionnel (IPAG) a défini les contenus du rapport de sortie électronique et les formats d'échange pour la cybermédication qui sont soutenus par plusieurs associations professionnelles. Fin 2015, les deux dossiers ont été remis au responsable de l'organe de coordination nationale de eHealth Suisse.

Vu l'importance de la cybersanté pour l'avenir de la pratique infirmière, l'ASI a décidé de créer une commission «eHealth et soins infirmiers». Celle-ci

### Un futuro interprofessionale

La collaborazione interprofessionale si è ulteriormente intensificata. L'ASI si è impegnata al fianco di altre associazioni professionali del settore sanitario (medici di famiglia, ergoterapisti, dietiste, levatrici, ecc.), dell'Associazione svizzera dei servizi di aiuto e cura a domicilio (ASSASD) e di altri attori in diverse piattaforme per lo sviluppo dell'inter-professionalità. Ciò offre la possibilità di discutere nuovi modelli di ruoli sulla base di progetti concreti.

### eHealth e cure infermieristiche

Anche nell'ambito elettronico l'ASI è riuscita a porre delle basi interprofessionali, in collaborazione con la FMH e pharmaSuisse. Il gruppo di lavoro interprofessionale (IPAG) ha definito i contenuti del rapporto informatizzato di dimissione e i formati di scambio per la ricetta medica elettronica che sono sostenuti da diverse associazioni professionali. Alla fine del 2015 i due dossier sono stati consegnati al responsabile dell'organo di coordinamento nazionale di eHealth Svizzera. Vista l'importanza della eHealth per il futuro della pratica infermieristica, l'ASI ha deciso di creare una commissione «eHealth e cure



beraten und breit abgestützte Meinungen zu generieren. Verschiedene Kandidaturen sind eingegangen und der Zentralvorstand wird an einer nächsten Sitzung die neuen Mitglieder der Kommission wählen.

## NursingDRG

Im Rahmen des Projektes «NursingDRG» ist es gelungen, die CHOP Codierung (Schweizerische Operationsklassifikation) um eine Leistungsgruppe «Essen und Trinken» zu ergänzen. Rund 50 Spitalstandorte beteiligen sich bei der Erhebung der Pflegekomplexbehandlung und melden die Fälle. Deshalb ist der eingereichte Antrag des Kantonsspitals Tessin (EOC) an die Swiss DRG AG zur monetären Berücksichtigung dieser CHOP Codes in den DRGs elementar. Es wird sich im Jahr 2016 zeigen, ob dieser Forderung auf das Jahr 2017 entsprochen wird. Zudem hat sich die zweite Projektphase konkretisiert, so dass das neue Regelwerk einer empirischen Studie unterzogen werden kann (weitere Infos [www.nursingdrg.ch](http://www.nursingdrg.ch)).

## Tarpsy – SBK ist kritisch

Der SBK steht der Integration eines Fallpauschalensystems in der Psychiatrie (Tarpsy) kritisch gegenüber. Insbesondere kritisierte er den



aura pour mission de conseiller le Comité central pour toute question relative au eHealth et de générer des opinions reposant sur un large consensus. Ses membres seront élus par le Comité central lors d'une de ses prochaines séances, plusieurs candidatures ayant été déposées en fin d'année.

## NursingDRG

Grâce au projet NursingDRG, la codification des soins infirmiers complexes dans la Classification suisse des interventions chirurgicales (CHOP) a été complétée par un nouveau groupe de prestations «Manger et boire». Une cinquantaine d'hôpitaux ont participé à la saisie de traitement de soins infirmiers complexes et ont annoncé des cas. Pour cette raison, la demande déposée auprès de SwissDRG par l'Hôpital cantonal du Tessin visant une prise en considération monétaire de ce code CHOP dans les DRG est fondamentale. Il faudra attendre 2016 pour savoir si cette demande obtiendra une réponse positive pour 2017. De plus, la deuxième phase du projet s'est concrétisée de telle sorte que la nouvelle réglementation sur le traitement des soins infir-

iermieristiques». Il suo obiettivo sarà di consigliare il Comitato centrale su ogni aspetto relativo l'eHealth e di creare un ampio consenso sull'argomento. A fine anno sono state inoltrate diverse candidature. Nelle sue prossime riunioni il Comitato centrale eleggerà i membri della nuova commissione.

## NursingDRG

Nell'ambito del progetto Nursing DRG, la codificazione delle cure infermieristiche complesse nella Classificazione svizzera degli interventi chirurgici (CHOP) è stata completata con un nuovo gruppo di prestazioni «Mangiare e bere». Una cinquantina di ospedali hanno partecipato al rilevamento del trattamento degli atti infermieristici complessi e hanno annunciato i casi. Per questo motivo la richiesta inoltrata presso SwissDRG dall' EOC per una valutazione monetaria di questo codice CHOP nei DRG è fondamentale. Bisognerà attendere il 2016 per sapere se questa richiesta avrà una risposta positiva per il 2017. Inoltre, si è conclusa la seconda fase del progetto, permettendo così di



www.sbk-asi.ch

wenig belegten Zusammenhang zwischen psychiatrischer Diagnose und Behandlungsdauer. Der Zentralvorstand folgte mit dieser Positionierung der Meinung seiner Kommission für Pflege in Psychiatrie.

## Pflegevertretung in Nationalen Strategien

Auf der Basis des bundesrätlichen Strategiepapiers «Gesundheit 2020» hat das BAG die Erarbeitung verschiedener Strategien in Auftrag gegeben. Sei es die Demenzstrategie, die Strategie gegen nosokomiale Infektionen, die Strategie gegen nichtübertragbare Krankheiten (NCD-Strategie) oder die Palliative Care Strategie; der SBK ist in den Entscheidungsgremien und teilweise auch in



miers complexes pourra faire l'objet d'une étude empirique (informations détaillées sur [www.nursingdrg.ch](http://www.nursingdrg.ch)).

## Position critique envers Tarpsy

L'ASI s'est prononcée de manière critique sur le nouveau système tarifaire unifié Tarpsy pour le financement des prestations psychiatriques stationnaires. Elle a déploré en particulier le rapport insuffisamment étayé entre diagnostic psychiatrique et durée du traitement. Le Comité central a suivi le positionnement de sa commission pour les soins en santé mentale et psychiatrie.

## Implication dans des stratégies nationales

Sur la base de la stratégie «Santé 2020» du Conseil fédéral, l'Office fédéral de la santé publique (OFSP) a mandaté l'élaboration de plusieurs stratégies. Qu'il s'agisse des stratégies en matière de démence ou de soins palliatifs, de la stratégie contre les infections nosocomiales ou de la stratégie de prévention contre les maladies non transmissibles, l'ASI est représentée dans les organes décisionnels et dans certains sous-projets où elle fait valoir les demandes infirmières.

realizzare uno studio empirico sulla nuova regolamentazione sul trattamento degli atti infermieristici complessi (maggiori informazioni su [www.nursingdrg.ch](http://www.nursingdrg.ch)).

## Posizione critica su Tarpsy

L'ASI ha espresso il suo scetticismo sul nuovo sistema tariffario unificato Tarpsy per il finanziamento delle prestazioni psichiatriche stanzonarie. La sua critica è rivolta in particolare al rapporto scarsamente fondato tra diagnosi psichiatrica e durata di trattamento. Il Comitato centrale ha condiviso l'opinione della sua commissione per le cure in salute mentale e psichiatria.

## Strategie nazionali

Sulla base della strategia «Salute 2020» del Consiglio federale, l'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) ha richiesto l'elaborazione di diverse strategie. L'ASI è presente negli organi decisionali e in certi sotto-progetti, ad esempio nelle strategie nell'ambito della demenza o delle cure palliative, della strategia contro le infezioni nosocomiali o della strategia di prevenzione contro le malattie non trasmissibili, portando avanti le richieste delle infermiere.



Unterprojekten vertreten und bringt die Anliegen der Pflege ein.

## Starke internationale Präsenz

Roswitha Koch, die Leiterin der Abteilung Pflegeentwicklung wurde im Herbst erneut in den Vorstand des Europäischen Verbandes der Berufsverbände der Pflegefachpersonen (EFN) gewählt. Somit ist der europäische Austausch und die Anbindung an die europäischen Schwesternverbände gewährleistet. Der Präsident des SBK, Pierre Théraulaz war nach wie vor im Vorstand des Weltverbandes der Pflegefachpersonen ICN und hatte sogar die Stelle als Interimsdirektor des ICN übernommen. Am ICN Kongress in Seoul Korea war der SBK mit zwei Personen vertreten und hat sich an der Konferenz der Landesvertretungen (CNR) dafür engagiert, dass die Strukturen des ICN für weitere Pflegefachverbände attraktiver werden. Im Togo, wo der SBK seinen Partnerverband beim Bau eines Hauses für die Pflege unterstützt, konnte das Grundstück dank Spenden der SBK-Mitglieder gekauft werden. Der SBK wird den togolesischen Verband so gut wie möglich weiterhin unterstützen. ■



## Rayonnement international

La responsable du département Développement des soins infirmiers de l'ASI, Roswitha Koch, a été réélue en automne au comité de la Fédération européenne des associations infirmières (EFN). L'échange et les liens avec les associations sœurs sont ainsi assurés au niveau européen.

En août, le président de l'ASI Pierre Théraulaz, membre du Conseil d'administration du Conseil international des infirmières (CII), a repris la fonction de directeur général du CII par intérim.

Deux représentants de l'ASI ont participé début juillet au congrès du CII à Séoul en Corée. Ils ont également siégé au Conseil des représentantes nationales (CRN) où ils sont intervenus pour que les structures du CII deviennent attrayantes pour plus d'associations nationales d'infirmières.

Au Togo, où l'ASI soutient son association partenaire dans la construction de la «Maison de l'infirmière», il a été possible d'acheter un terrain grâce aux dons de membres de l'ASI. L'ASI continuera de soutenir autant que possible l'association togolaise. ■

## Contributi internazionali

In autunno la responsabile del dipartimento Sviluppo delle cure infermieristiche dell'ASI Roswitha Koch è stata eletta nel comitato della Federazione europea delle associazioni infermieristiche (EFN). Ciò garantisce lo scambio e le relazioni con le altre associazioni a livello europeo.

In agosto il presidente dell'ASI Pierre Théraulaz, membro del Consiglio di amministrazione del Consiglio internazionale delle infermiere (CII), ha assunto la funzione di direttore generale ad interim.

All'inizio di luglio due rappresentanti dell'ASI hanno partecipato al congresso del CII a Seul, in Corea. Hanno pure preso parte al Consiglio dei rappresentanti nazionali (CRN) rivendicando la necessità di rendere le strutture del CII più attrattive per altre associazioni.

Nel Togo, dove l'ASI sostiene la sua associazione partner nella costruzione della «Casa dell'infermiera», è stato possibile acquistare un terreno grazie alle donazioni dei membri dell'ASI. Anche in futuro l'associazione togolese potrà contare sul sostegno dell'ASI. ■

# Der SBK in Zahlen

# L'ASI en chiffres

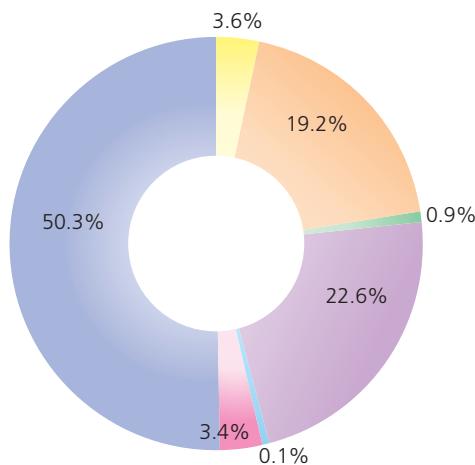
# L'ASI in cifre

**Herkunft der Mittel** Total: 4,686 Mio. Franken

**Provenance des moyens financiers** Total: 4,686 mio. francs

**Provenienza delle risorse** Totale: fr. 4,686 mio.

- 3.6% ■ Diverse Einnahmen / Produits divers / Altri introiti
- 19.2% ■ Ertrag aus Leistung und Lieferung / Produits des ventes et prestations / Vendite e prestazioni
- 0.9% ■ Ertrag aus Gebühren / Produits des taxes / Tasse
- 22.6% ■ Inserateerträge / Produits des annonces / Inserzioni
- 0.1% ■ Finanzertrag / Produits financiers / Proventi finanziari
- 3.4% ■ Weiterbildungsveranstaltungen / Manifestations formation continue / Eventi educazione permanente
- 50.3% ■ Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres / Quota d'adesione

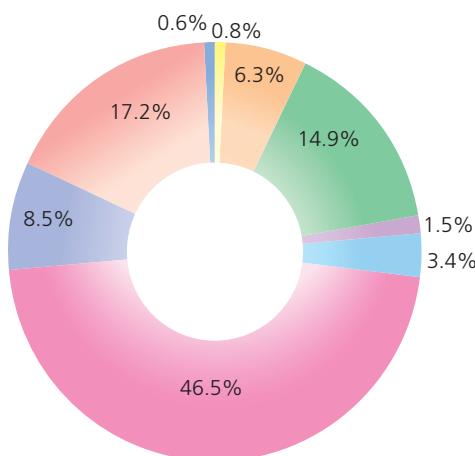


**Verwendung der Mittel** Total: 4,641 Mio. Franken

**Utilisation des moyens financiers** Total: 4,641 mio. francs

**Utilizzazione dei mezzi finanziari** Totale: fr. 4,641 mio.

- 6.3% ■ Verwaltungsaufwand / Administration / Amministrazione
- 14.9% ■ Übrige Beiträge / Autres contributions / Altri contributi
- 0% ■ Finanzaufwand / Frais de capitaux / Spese capitale
- 1.5% ■ Betriebsaufwand / Exploitation / Costi d'esercizio
- 3.4% ■ Honorare / Honoraires / Onorari
- 46.5% ■ Personalaufwand / Personnel / Personale
- 8.5% ■ Direkter Aufwand Fortbildung / Frais directs formation continue / Spese dirette educazione perm.
- 17.2% ■ Direkter Aufwand Zeitschrift / Frais directs revue / Spese dirette rivista
- 0.6% ■ Abschreibungen / Amortissements / Ammortamenti
- 0% ■ Steuern / Impôts / Imposte
- 0.8% ■ Werbeaufwand / Publicité / Pubblicità



## SBK-Mitglieder 1998 bis 2015 • Les membres de l'ASI 1998–2015 • Membri ASI 1998–2015

Jahr Année Anno	voller Beitrag	reduz. Beitrag	nicht berufstätig	Studierende	Freiberufliche	Total
	Cotisation entière	Cotisation réduite	Sans activité prof.	Etudiant(e)s	Indépendant(e)s	Total
	Quota intera	Quota ridotta	Senza attività prof.	Studenti	Indipendenti	Totale
2015	12 937	5746	3517	1231	1577	25 008
2014	12 655	5763	3653	1069	1584	24 724
2013	12 608	5887	3756	307	1517	24 075
2012	12 818	6027	3814	248	1443	24 399
2011	13 021	6049	3875	241	1557	24 791
2010	12 991	5969	3791	758	1303	24 812
2009	13 058	6027	3974	603	1317	24 979
2008	13 305	6065	4120	549	1265	25 304
2007	13 293	6150	4356	516	1158	25 473
2006	13 153	6144	4530	707	1066	25 600
2005	13 310	6167	4647	567	963	25 654
2004	13 576	6643	4954	664		25 837
2003	13 742	6614	4990	574		25 920
2002	13 654	6605	5048	671		25 978
2001	13 964	6634	5248	1057		26 903
2000	13 772	6341	5258	1019		26 390
1999	13 741	6062	5231	1244		26 278
1998	13 772	5829	5133	1093		25 827

## Mitgliederstatistik 2015 pro Sektion

### Statistique des membres 2015 par section

### Statistica dei membri 2015 per sezione

Sektion Section Sezione	31.12.2015	Zu-/Abnahme seit 2014 Augmentation/baisse Aumento/diminuzione
	31.12.2015	
10 AG/SO	1 998	0.20%
11 BS/BL	1 885	0.48%
12 BE	5 163	0.23%
13 FR	819	3.67%
14 GE	905	-1.20%
15 GR	802	-1.35%
16 Zentralschweiz	1 644	0.12%
17 NE/JU	677	-0.29%
18 SG/TG/APP	3 098	5.09%
19 TI	851	7.86%
20 VD	1 621	6.16%
21 ZH/GL/SH	4 740	-1.06%
22 VS	805	-0.37%
<b>Total</b>	<b>25 008</b>	<b>1.15%</b>

## Stiftungskapital der Fürsorgestiftung

### Capital de la Fondation de secours

### Capitale della Fondazione di previdenza

	2015 CHF	2014 CHF
Bestand per 1. Januar Etat au 1 <sup>er</sup> janvier Stato al 1° gennaio	888 123	763 189
Ertragsüberschuss/Defizit Excédent/déficit Eccedenza/deficit	-12 013	124 934
Bestand per 31. Dezember Etat au 31 décembre Stato al 31 dicembre	<b>876 110</b>	<b>888 123</b>

## Erfolgsrechnung SBK Schweiz

### Compte de profits et pertes ASI Suisse

### Conto profitti e perdite ASI Svizzera

#### Ertrag (in tausend Franken) / Produits (en mille francs) / Profitto (in mille franchi)

Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres / Quota d'adesione  
 Weiterbildungsveranstaltungen / Manifestations formation continue / Eventi educazione permanente  
 Inserateerträge / Produits des annonces / Inserzioni  
 Ertrag aus Gebühren / Produits des taxes / Tasse  
 Ertrag aus Leistung und Lieferung / Produits des ventes et prestations / Vendite e prestazioni  
 Finanzertrag / Produits financiers / Proventi finanziari  
 Diverse Einnahmen / Produits divers / Altri introiti  
**Total**

Fr.	%
2355	50.3
157	3.4
1060	22.6
41	0.9
900	19.2
6	0.1
167	3.6
<b>4686</b>	<b>100</b>

#### Aufwand (in tausend Franken) / Charges (en mille francs) / Spese (in mille franchi)

Direkter Aufwand Zeitschrift / Frais directs revue / Spese dirette rivista  
 Direkter Aufwand Fortbildung / Frais directs formation continue / Spese dirette educazione perm.  
 Personalaufwand / Personnel / Personale  
 Honorare / Honoraires / Onorari  
 Betriebsaufwand / Exploitation / Costi d'esercizio  
 Beiträge / Contribution / Contributi  
 Finanzaufwand / Frais de capitaux / Spese capitale  
 Verwaltungsaufwand / Administration / Amministrazione  
 Werbeaufwand / Publicité / Pubblicità  
 Steuern / Impôts / Imposte  
**Total**

805	17.2
396	8.5
2180	46.5
158	3.4
68	1.5
700	14.9
–	–
294	6.3
38	0.8
2	–
<b>4641</b>	<b>99.0</b>

#### Cash loss

Abschreibungen / Amortissements / Ammortamenti  
**Betriebsergebnis vor Veränderungen der Fonds und Rücklagen**  
**Résultat d'exploitation avant imputation des fonds et des réserves**  
**Risultato d'esercizio prima dell'imputazione dei fondi e riserve**

<b>45</b>	<b>1.0</b>
29	0.6

#### Einlagen in Fonds / Report aux fonds / Depositi in fondi

Entnahmen aus Fonds / Prélèvements de fonds / Prelievi dai fondi  
 Verzinsung der Fonds / Intérêts sur fonds / Interessi dei fondi

141	3.0
22	0.5
–	–

#### Betriebsergebnis / Résultat d'exploitation / Risultato operativo

Ausserordentlicher Erfolg / Résultat exceptionnel / Profitti straordinari

<b>-103</b>	<b>3.8</b>
37	0.8

#### Jahresergebnis / Résultat de l'exercice / Risultato d'esercizio

<b>-66</b>	<b>-1.4</b>
------------	-------------

# Der SBK

# L'ASI

# L'ASI

## Zentralvorstand Comité central Comitato centrale

Pierre Théraulaz (SBK-Präsident, président de l'ASI)	bis 30.9.15
Helena Zaugg (SBK-Präsidentin, présidente de l'ASI)	ab 1.10.15
Barbara Gassmann (SBK-Vizepräsidentin, vice-présidente de l'ASI)	bis 11.6.15
Sophie Ley (SBK-Vizepräsidentin, vice-présidente de l'ASI)	ab 12.6.15
Annette Biegger	
Gabriela Bischofberger	
Corinne Borloz	bis 15.10.15
Franz Elmer	
Brigitte Garessus	ab 12.6.15
Manuela Kocher Hirt	

## Geschäftsstelle Secrétariat central Segretariato centrale

Choisystrasse 1, Postfach, 3001 Bern  
[info@sbk-asi.ch](mailto:info@sbk-asi.ch), [www.sbk-asi.ch](http://www.sbk-asi.ch)

Geschäftsführerin  
Secrétaire générale  
Segretaria generale  
Yvonne Ribi

Stv. Geschäftsführerin, Personal, Finanzen  
Secrétaire générale adj.,  
Ressources humaines et finances  
Segretaria generale aggiunta,  
Risorse umane e finanze  
Yvonne Eggimann

Abteilung Pflegeentwicklung  
Développement des soins infirmiers  
Settore sviluppo delle cure  
Roswitha Koch

Abteilung Bildung  
Département Formation  
Settore formazione  
Brigitte Neuhaus

Abteilung Dienstleistungen  
Dépt. Prestations aux membres:  
Settore Prestazioni ai membri:  
Elvira Nussbaumer, Pierre-André Wagner  
Redaktion / Rédaction / Redazione  
Urs Lüthi, Brigitte Longerich, Pia Bagnaschi

## Sktionen \* Sections Sezioni

(Präsident/in, président-e, presidente)

<b>Aargau/Solothurn:</b> Laurenzenvorstadt 129, 5000 Aarau Sigrun Kuhn, Claudia Hofmann <a href="http://www.sbk-agso.ch">www.sbk-agso.ch</a>
<b>Beide Basel:</b> Leimenstrasse 52, 4051 Basel Daniel Simon <a href="http://www.sbk-bsbl.ch">www.sbk-bsbl.ch</a>
<b>Bern:</b> Monbijoustrasse 30, 3008 Bern Cornelia Klüver <a href="http://www.sbk-be.ch">www.sbk-be.ch</a>
<b>Fribourg:</b> Rte du Jura 29, cp, 1762 Givisiez Gilberte Cormorèche, Béatrice Rouyr <a href="http://www.asi-sbk-fr.ch">www.asi-sbk-fr.ch</a>
<b>Genève:</b> avenue Cardinal Mermilliod 36, 1227 Carouge Dominique Simonet May <a href="http://www.asi-ge.ch">www.asi-ge.ch</a>
<b>Graubünden:</b> Gürtelstrasse 24, 7000 Chur, Melanie Rupf und Renate Rutishauser <a href="http://www.sbk-gr.ch">www.sbk-gr.ch</a>
<b>Neuchâtel/Jura:</b> rue des Draizes 5, 2000 Neuchâtel Isabelle Gindrat <a href="http://www.asi-neju.ch">www.asi-neju.ch</a>

**St.Gallen/Thurgau/Appenzell:**  
Kolumbanstrasse 2, 9008 St.Gallen  
Barbara Dätwyler Weber  
[www.sbk-sg.ch](http://www.sbk-sg.ch)

**Ticino:** via Simen 8,  
6830 Chiasso  
Luzia Mariani-Abächerli  
[www.asiticino.ch](http://www.asiticino.ch)

**Valais:** rue de Lausanne 26,  
1950 Sion

Marco Volpi  
[www.asi-sbk-vs.ch](http://www.asi-sbk-vs.ch)

**Vaud:** chemin de Boisy 49,  
1004 Lausanne  
Jane Chaille  
[www.asi-vaud.org](http://www.asi-vaud.org)

**Zentralschweiz:** Denkmalstrasse 1,  
6006 Luzern  
Beatrice Tognina  
[www.sbk-zentralschweiz.ch](http://www.sbk-zentralschweiz.ch)

**Zürich/Glarus/Schaffhausen:**  
Sonnenbergstrasse 72, Postfach,  
8603 Schwerzenbach  
Regina Soder  
[www.sbk-zh.ch](http://www.sbk-zh.ch)

\* Stand: 31.12.2015

## Fachverbände \* Associations spécialisées Associazioni specializzate

**SIGA** Schweiz. Interessengemeinschaft  
für Anästhesiepflege  
**FSIA** Fédération suisse des infirmières/  
infirmiers anesthésistes  
**FSIA** Federazione svizzera delle  
infermiere e degli infermieri anestesiisti  
Präsident: Ueli Wehrli  
[www.siga-fsia.ch](http://www.siga-fsia.ch)

**Pflegestudierende.ch**  
Pflegestudierende Schweiz

**Etudiant-Infirmier.ch**  
L'Association suisse des Etudiants  
en Soins Infirmiers  
Präsidentin: Marie Pillet  
[www.pflegestudierende.ch](http://www.pflegestudierende.ch)

**SVS** Schweiz. Vereinigung der Stoma-  
therapeutinnen und Stomatherapeuten

**ASS** Association suisse des  
stomatérapeutes  
**ASS** Associazione svizzera  
degli stomaterapisti  
Präsidentin: Jolanda Baumann  
[www.stoma-ch.com](http://www.stoma-ch.com)

**SVBK** Schweiz. Vereinigung der  
Betriebskrankenschwestern und -pfleger

**ASIST** Association suisse des infirmières  
de santé au travail

**ASIA** Associazione svizzera delle  
infermiere aziendali  
Präsident: Marie-Carmen Piguet  
[www.asist.ch](http://www.asist.ch)

**SIN** Schweizerische Interessengemeinschaft  
Notfallpflege

**SUS** Communauté d'intérêts  
Soins d'urgence Suisse

**CCU** Comunità svizzera d'interesse  
di Cure d'urgenza  
Präsidentin: Petra Tobias  
[www.notfallpflege.ch](http://www.notfallpflege.ch)

**CURACASA** Fachverband Freiberufliche  
Pflege Schweiz

**CURACASA** Association suisse des  
infirmières indépendantes

**CURACASA** Associazione svizzera  
infermiere indipendenti  
Präsidentin: Katharina Linsi  
[www.curacasa.ch](http://www.curacasa.ch)

## Kommissionen Commissions Commissioni

- > Geschäftsprüfungskommission
- > Commission de gestion
- > Commissione di gestione
- Präsidentin: Alice Morosoli
  
- > Kommission für die Pflege in der Psychiatrie
- > Commission pour les soins en santé mentale et psychiatrie
- > Commissione per le cure psichiatriche
- Präsidentin: Franziska Rabenschlag
  
- > Ethikkommission
- > Commission d'éthique
- > Commissione per l'etica
- Präsidentin: Bianca Schaffert-Witvliet
  
- > Observatorium Infektionskrankheiten
- > Observatoire des maladies infectieuses
- > Osservatorio delle malattie infettive
- Präsident: Carlo Colombo
  
- > Kommission für die Weiterbildung zur dipl. Pflegefachfrau Operationsbereich
- > Commission pour la formation post-diplôme d'infirmière domaine opératoire
- > Commissione per la formazione post-diploma d'infermiera campo operatorio
- Präsident: Marie-José Challet, Porrentruy
  
- > Kommission Höhere Fachausbildung in Krankenpflege Stufe I
- > Commission pour la formation postdiplôme d'infirmière clinicienne
- > Commissione per la formazione post-diploma d'infermiera clinica
- Präsidentin: Monica Vazzaz
  
- > Anerkennungskommission Diabetesberatung
- > Commission de reconnaissance conseils en diabétologie
- > Commissione di riconoscimento consulenza diabetologia
- Präsidentin: Brigitte Neuhaus, ASI
  
- > Kommission «Bedarfsabklärung für Psychiatriepflege»
- > Commission «Evaluation des soins requis en psychiatrie»
- > Commissione «Valutazione della necessità di cure psichiatriche»
- Sekretariat: Regula Bielinski
  
- > Qualitätssicherungskommission für die HFP Fachexpert/in Infektionsprävention
- > Commission d'assurance qualité EPS d'expertise en prévention des infections
- > Commissione d'assicurazione qualità EPS di esperta/o nella prevenzione delle infezioni
- Präsidentin: Brigitte Neuhaus

## PräsidentInnenkonferenz Conférences des présidents Conferenza dei presidenti

Präsident(inn)en der Sektionen und Fachverbände  
Président(e)s des sections et des associations spécialisées  
Presidenti delle sezioni e delle associazioni specializzate

## Arbeitsgruppen Groupes de travail Gruppi di lavoro

- (Verantwortliche/r / Responsable / Responsabile)
- Kongress / Congrès / Congresso**  
Elvira Nussbaumer
- Nursepower**  
Elvira Nussbaumer
- Netzwerk Gesundheitsberufegesetz**  
Réseau loi fédérale sur les professions de la santé
- Rete legge federale sulle professioni sanitarie**  
Roswitha Koch
- Netzwerk Langzeitpflege**  
Réseau soins de longue durée
- Rete Cure di lunga durata**  
Roswitha Koch

## Beteiligungen Participations Partecipazioni

**Centre de formation**  
Espace Compétences SA  
Route de Grandvaux 14  
1096 Cully  
[www.espace-competences.ch](http://www.espace-competences.ch)

## Fürsorgestiftung \*Fondation de secours Fondazione di previdenza

Stiftungsrat / Conseil de fondation  
Consiglio di fondazione  
Präsident: Renato Viola

\* Stand: 31.12.2015

## Interessengruppen \* Groupes d'intérêts communs Gruppi d'interesse comune

- SIGOP** Schweizerische IG für Operationspflege
- SIDOPS** Soins infirmiers domaine opératoire Suisse
- GIC** svizzero cure infermieristiche nel campo operatorio  
Präsidentin: Christine Robin  
[www.sigop-sidops.ch](http://www.sigop-sidops.ch)
- SICI** Soins infirmiers en prévention de l'infection de la Suisse romande  
Präsidentin: Laurence Cuanillon  
[www.sipi.ch](http://www.sipi.ch)
- dibis** Deutschsprachige IG der BeraterInnen für Infektionsprävention und Spitalhygiene  
Präsidentin: Daniela Maritz  
[www.dabis-hygiene.ch](http://www.dabis-hygiene.ch)
- SIDB** Schweizerische IG für Diabetesfachberatung
- GICID** GIC des infirmières en diabétologie
- GICID** GIC per infermieri in diabetologia  
Co-Präsidentin: Claudia Huber  
Co-Präsident: Yves Monnerat  
[www.sidb-gicid.ch](http://www.sidb-gicid.ch)
- IG** Nephrologische Krankenpflege der deutschen Schweiz  
Präsidentin: Ursula Dietrich  
[www.ig-nephrologie.ch](http://www.ig-nephrologie.ch)

**IGPI** Schweizerische IG Pflegeinformatik

**GICI** GIC Informatique dans les soins infirmiers

**GIC** Informatica nelle cure infermieristiche  
Präsident: Martin Lysser  
[www.swissnurse.ch](http://www.swissnurse.ch)

**IGWS** Schweizerische IG Wundspezialistinnen

**GISP** Spécialists en soins de plaies

**GICF** Specialisti di infermieri per la cura della ferita  
Präsidentin: Monika Sutter

**ASRIC** Assemblée suisse romande des infirmières cliniciennes  
Präsidentin: Cristina Gaspar Henry  
[www.asric-site.ch](http://www.asric-site.ch)

**ISMAC** Infirmières spécialisées en médecines alternatives et complémentaires de la Suisse romande et italienne

Infermieri specializzate in medicina alternativa e complementare della Svizzera romanda e del Ticino  
Präsidentin: Catherine Leuba  
[www.ismac.ch](http://www.ismac.ch)

**IG** Swiss ANP  
Präsident: Hansruedi Stoll  
[www.swiss-anp.ch](http://www.swiss-anp.ch)

## HOCHSCHULE LUZERN

Soziale Arbeit  
Wirtschaft

Master of Advanced Studies

### MAS Management im Sozial- und Gesundheitsbereich

Der MAS besteht aus drei CAS-Programmen,  
die auch einzeln absolviert werden können.

Nächster Einstieg mit dem CAS Strategien  
umsetzen und Finanzen sichern: Oktober 2016

[www.hslu.ch/m129](http://www.hslu.ch/m129)

Einzigartig: Mit Prozessmodul  
«Führungskompetenz und Leadership»

FH Zentralschweiz



« Ihr Aus- und Weiterbildungs-  
institut IKP: wissenschaftlich – praxisbezogen –  
anerkannt » Dr. med. Yvonne Maurer

Berufsbegleitende Weiterbildungen  
mit eidg. Diplomabschluss! 

#### Dipl. Körperzentrierte/r Psychologische/r Berater/in IKP

Psychosoziale Beratungskompetenz kombiniert mit  
Körperarbeit (Erleben und Erfahren über den Körper),  
Sinnfindung und Ressourcenstärkung.

Dauer: 3 Jahre, SGFB-anerkannt. Optional mit Abschluss  
„Berater(in) im psychosozialen Bereich mit eidgenössischem Diplom“.

#### Dipl. Ganzheitlich-Integrative/r Atemtherapeut/in IKP

Atemtherapie: Dehnungs-, Halte und Massage-Griffe im  
Einklang mit dem Atem.

Dauer: 3 Jahre, EMR- und ASCA-anerkannt. Demnächst kann im  
Rahmen der Ausbildung auch die eidgenössische höhere Fachprüfung  
Komplementärtherapie absolviert werden.

#### Dipl. Ernährungs-Psychologische/r Berater/in IKP

Angewandte Psychologie: Sie erwerben fundierte, praxisnahe  
Kompetenzen in Ernährung und Psychologie, mit welchen Sie  
Menschen mit Ernährungsproblemen lebensnah beraten.

Dauer: 3 Jahre, SGFB-anerkannt. Optional mit Abschluss  
„Berater(in) im psychosozialen Bereich mit eidg. Diplom“.

IKP Institut für Körper-  
zentrierte Psycho-  
therapie, ZH und Bern

Mehr Infos?  
**Tel. 044 242 29 30**  
[www.ikp-therapien.com](http://www.ikp-therapien.com)

## «GARTEN & GESELLSCHAFT»



### Praxiskurs Phytotherapie

Januar 2017 – September 2018

Grundlagen I: 8 Tage

Kräuterkunde u. Anwendungen: 10 Tage

Grundlagen II: 8 Tage

mit Prof. Dr. Reinhard Saller

Informationen und Detailprogramme

[www.heilkraeuterschule.ch](http://www.heilkraeuterschule.ch)

[info@heilkraeuterschule.ch](mailto:info@heilkraeuterschule.ch)

## Swiss TPH



Swiss Tropical and Public Health Institute  
Schweizerisches Tropen- und Public Health-Institut  
Institut Tropical et de Santé Publique Suisse

Associated Institute of the University of Basel

**Health Care and Management in Tropical Countries (HCMTC)**  
March 13 – June 16, 2017 at Swiss TPH, Basel/Switzerland

The course introduces the range of skills and knowledge needed to work as a public health professional in resource poor settings, taking into consideration national, international and global policies and strategies. The course is accredited by the University of Basel as a Diploma of Advanced Studies, and within the European Network for Education (tropEd) as a core module for the Master in International Health.

**Content:** Concepts and research methods (social science, epidemiology, statistics), health problems and responses (reproductive and child health, tropical medicine, laboratory practice), health system management and communication (information, communication and management strategies).

**Course fee:** CHF 7'000.00

Next courses:

**Allgemeiner Tropenkurs (ATK)**

Grundmodul: 19. September – 14. Oktober 2016

Biomedizinisches Modul: 17. Oktober – 11. November 2016

Swiss TPH in Basel/Switzerland

**How to plan successfully?**

11 November – 2 December, 2016 at Ifakara/Tanzania

**Health in Detention**

12 – 16 December, 2016 at Advanced Studies, Basel/Switzerland

**Traveller's Health**

January 23 – 27, 2017 at Swiss TPH, Basel/Switzerland

For information and application forms, please contact:

**Swiss Tropical and Public Health Institute**

Course Secretariat Tel +41 61 284 82 34

P.O. Box Fax +41 61 284 81 06

CH-4002 Basel courses-tph@unibas.ch  
Switzerland

For other Swiss TPH courses and up to date information:  
<http://www.swisstph.ch>



RE SPIRITUAL CARE SPIR  
SPIRITUAL CARE SPIRITUAL CARE  
SPIRITUAL CARE SPIRITUAL CARE

## **Medizin und Spiritualität Der Mensch im Mittelpunkt**

**Lehrgang Spiritual Care 2016–2017  
Start September 2016**

- Spiritualität im medizinischen Kontext
- Forschung und Diskurse zu Spiritual Care
- Die spirituelle Dimension im Praxis-Alltag

**Spiritual Care in der Pflege –  
für mehr Seele angesichts von Technik und Ökonomie.  
Tagung 15. September 2016, 10–17 Uhr**

Möglichkeiten und Wege, wie sich die spirituelle Dimension trotz ökonomischem Druck, Zeitmangel und Überlastung in die Pflege integrieren lässt.



Tag der offenen Tür  
Samstag, 4. Juni 2016, 9–16 Uhr  
Murtenstrasse 10, Bern



# Studium und Karriere kombinieren – Pflege weiterentwickeln

## Bachelor of Science

- Pflege (Vollzeit)
- Pflege für dipl. Pflegefachpersonen
- Hebamme für dipl. Pflegefachpersonen

## Master of Science

- Pflege

## CAS-, DAS- und MAS-Studiengänge sowie Fachkurse in den Studienrichtungen

- Spezialisierte Pflege
- Psychische Gesundheit und Krankheit
- Hebammenkunde und Geburtshilfe
- Management im Gesundheitswesen

Telefon: +41 31 848 35 00

gesundheit@bfh.ch

gesundheit.bfh.ch



Berner  
Fachhochschule

► Gesundheit